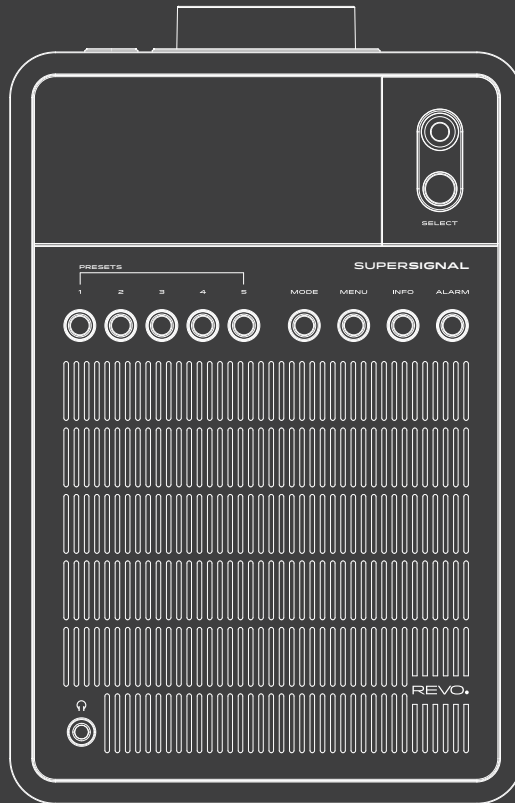


REVO.

SUPERSIGNAL



BEDIENUNGSANLEITUNG

v3

 Deutsch

 English

 Français

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung.

Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.

- > Bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf.
- > Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- > Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.
Erstickenungsgefahr!
- > Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!
- > Die verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern. Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen. Es besteht insbesondere bei Verpackungsfolien Erstickenungsgefahr.

Betriebssicherheit

GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile. Es besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.

Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen oder das Gerät sichtbare Schäden aufweist, nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.

Sollten Sie ein technisches oder mechanisches Problem feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem Nedis Service in Verbindung.

Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät sofort von der Stromquelle. Trennen Sie dazu sofort die Stromversorgung von der Netzsteckdose und vom Gerät.

Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Bauen Sie das Gerät nicht um und verwenden Sie keine nicht von uns explizit genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte oder Ersatzteile.

Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.

Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub).

Betriebsstörungen können sich in Form von Erhitzen des Gerätes oder Rauchentwicklung aus dem Gerät oder dem Netzteil des Gerätes bemerkbar machen.

Laute oder untypische Geräusche können ebenfalls ein Zeichen einer Betriebsstörung sein.

Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzteil aus der Netzsteckdose.

Sicherheitshinweise

Fassen Sie das Netzteil ausschließlich am Gehäuse an.

Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel.

Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.

Achten Sie darauf, dass der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände –

z. B. Vasen – auf oder in die Nähe des Geräts oder des Netzteils gestellt werden.

Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät oder das Netzteil gelangen, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.

Achten Sie darauf, dass das Gerät oder das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts oder der Stromversorgung stehen.

Gerät anschließen

- > Schließen Sie das Gerät nur an eine Spannungsversorgung an, die den gängigen Richtlinien entspricht.
- > Beachten Sie, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.
- > Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.
- > Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe, die sich auf dem Gerät befindet, mit der örtlichen Netzspannung überein stimmt. Die Angaben auf dem Netzteil müssen dem örtlichen Stromnetz entsprechen.
- > Schließen Sie das Gerät nur an das im Lieferumfang enthaltene Netzteil an.
- > Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage.
- > Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss die Stromversorgung getrennt werden.

Sicherheitshinweise

Gerät vor Defekten schützen



HINWEIS!

- > Ungünstige Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, übermäßige Wärme oder fehlende Belüftung können das Gerät schädigen.
- > Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
Vermeiden Sie die direkte Nähe von: Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.
Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus z.B. direkte Sonneneinstrahlung, hohe Luftfeuchtigkeit, Nässe, extrem hohe oder tiefe Temperaturen, offenes Feuer.
- > Stellen Sie einen ausreichenden Abstand zu anderen Gegenständen sicher so dass das Gerät nicht verdeckt ist, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- > Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- > Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder das Netzteil.
- > Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- > Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.
- > Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen-belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub).

Verletzungsgefahr



WARNUNG!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Schädigungen oder zum Verlust des Hörvermögens führen. Das Hören mit Ohrhörer oder Kopfhörer mit erhöhter Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Schäden beim Nutzer verursachen. Bitte prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie Ohrhörer oder Kopfhörer in Ihre Ohren einsetzen bzw. aufsetzen. Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert und erhöhen Sie die Lautstärke nur so viel, dass es für Sie noch als angenehm empfunden wird.

Hinweise zur Funkschnittstelle

Das Gerät erzeugt ein elektromagnetisches Feld.

Achten Sie bitte auf Hinweise in Ihrer Umgebung, die das Betreiben von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.

Dies kann z.B. in Krankenhäusern, an Tankstellen und Tankanlagen oder an Flughäfen der Fall sein.

Sollten entsprechende Warnhinweise vorhanden sein, trennen Sie das Gerät umgehend vom Strom.

Die im Gerät enthaltenen Komponenten erzeugen

elektromagnetische Energie und Magnetfelder. Diese können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren beeinträchtigen.

Sicherheitshinweise

Halten Sie bitte daher einen sicheren und ausreichenden Abstand zwischen medizinischen Geräten und dem Radio ein. Wenn Sie einen Grund zur Annahme haben, dass das Radio eine Störung mit einem medizinischen Gerät verursacht, schalten Sie das Radio umgehend aus oder trennen es vom Strom.

Umgang mit Batterien

Verwenden Sie grundsätzlich nur den Batterietyp der Batterie des Lieferumfangs.



Verletzungsgefahr!

Durch unsachgemäßen Umgang mit Batterien besteht Verletzungsgefahr!

Batterien niemals öffnen, kurzschließen oder in offene Flammen werfen.

Batterien niemals laden. Beim Versuch des Aufladens von Batterien besteht Explosionsgefahr.

Polarität muss beachtet werden! Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

Verwenden Sie nur für dieses Produkt vorgeschriebene Batterien.

Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.

Erschöpfte oder ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen.

Bei ausgelaufenen Batterien besteht bei Hautkontakt Verätzungsgefahr.

Bewahren Sie sowohl neue, als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Beim Verschlucken von Batterien besteht die Gefahr innerer Verletzungen. Die in den Batterien befindliche Batteriesäure kann bei Kontakt mit der Haut zu Verletzungen führen.

Nach versehentlichem Verschlucken oder bei Anzeichen von Hautverätzungen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit ausreichend klarem Wasser und suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Batterien sind kein Spielzeug! Halten Sie neue und gebrauchte Batterien stets von Kindern fern.

Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät und reinigen Sie bitte die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.



Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr!

- > Verwenden Sie nur neue Batterien des gleichen Typs.
- > Benutzen Sie bitte niemals neue und alte Batterien zusammen in einem Gerät.
- > Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarisation.
- > Laden Sie Batterien niemals auf.
- > Batterien sollten nur an kühlen und trockenen Orten gelagert werden.



Sicherheitshinweise

- > Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.
- > Sollte das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.
- > Setzen Sie Batterien niemals großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- > Batterien dürfen nicht verformt oder geöffnet werden.
- > Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Batterieklappe nicht mehr richtig schließt.

Gerät reinigen

Vor der Reinigung ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch um das Gerät zu reinigen. Bitte verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Gerätes.

Verwenden Sie keine Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.



TECHNISCHE HILFE

Sollten Sie bei der Verwendung des Produkts Schwierigkeiten haben, konsultieren Sie das Problemlösungskapitel auf Seite 21 dieses Handbuchs.

In Alternative e-mail-Kundendienst: support@nedis.com oder konsultieren sie das Kapitel zur Fehlerbehebung in: www.nedis.com/support

UMWELTSCHUTZ-INFORMATION

PRODUKTRICHTLINIEN (WEEE-NORM)



Das nebenan und auf dem Produkt abgebildete Symbol klassifiziert dieses Gerät als elektrisch-elektronische Vorrichtung und darf nicht als Hausmüll oder gewerblichen Abfall entsorgt werden..

Die Entsorgungsrichtlinie für elektrisch-elektronische Geräte (WEEE) (2002/96/EC) wurde entworfen, um die bestmöglichen Techniken zur Wiederverwertung anzuwenden, um den Umweltschutz zu gewährleisten und einem Eindringen gefährlicher Substanzen in den Boden vorzubeugen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die für Ihr Gebiet zuständigen Behörden oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

RoHS-Kompatibilität & CEE-Markenzeichen



Dieses Produkt wurde entwickelt, um den internationalen Richtlinien über die Einschränkungen für Gefahrensubstanzen (RoHS) zu entsprechen und wurde entworfen und typisiert, um den EU-Richtlinien zu entsprechen und verfügt über ein CEE-Markenzeichen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



- Dieses Radio nicht in Wassernähe betreiben
- Keine Schrauben oder Gehäuseteile entfernen
- Ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät verwenden
- Das Eindringen von kleinen Gegenständen oder Flüssigkeiten in das Produkt vermeiden.

GARANTIE

TELESTAR-DIGITAL GmbH gewährt dem Endanwender bei normalem Gebrauch eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum und garantiert, dass das Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.. Diese Garantie gilt für Fabrikationsfehler und gilt nicht im Falle von Beschädigung, fahrlässiger Beschädigung, unrechtmäßigem Gebrauch sowie bei nicht seitens TELESTAR-DIGITAL GmbH autorisierten Änderungen oder Reparaturen.

URheberRECHTE UND GEDANKENGUT

Die Urheberrechte gehören ausschließlich 2020 Nedis B.V. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Druckschrift darf ohne die vorherige Einholung der Autorisierung seitens Nedis B.V. kopiert, verteilt, oder übertragen werden.. REVO und SUPERSIGNAL sind registrierte Markenzeichen der Nedis B.V. Die Bluetooth®-Wortmarken und Logos sind registrierte Markenzeichen, die Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. sind und jede Verwendung dieser Markenzeichen erfolgt unterer Lizenz aptX®, dem Markenzeichen der CSR plc.

Nedis B.V., Reitscheweg 1-7, 5232 BX 's-Hertogenbosch, the Netherlands
Email: service@nedis.com

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Nedis B.V. übernimmt keinerlei Garantie im Falle der Nichteinhaltung der Anweisungen dieses Handbuchs und lehnt jede Art von Verantwortung im Falle von nicht vorgesehener Verwendung ab. Auch behält sich Nedis B.V. das Recht vor, in gewissen Zeitabständen Änderungen in den Unterlagen ohne jeweilige Vorverständigung vorzunehmen.

Konformitätserklärung (RED)

Hiermit erklärt das Unternehmen, dass der Radiogerät Revo SUPERSIGNAL der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=11392

Nedis B.V., Reitscheweg 1-7, 5232 BX 's-Hertogenbosch, the Netherlands

INHALT

02 - 06	Sicherheitshinweise
07	Technische Hilfe
07	Umweltschutzinformation
07	Garantie
07	Urheberrechte und Gedankengut
07	Haftungsausschluss
07	Conformitätserklärung
08	Willkommen / Lieferumfang
09	Supersignal Überblick
10	Fernbedienung
11	Netzanschluss
11	Einstellungen
12	Kontrolle
13 - 14	DAB Radiomodus
15 - 16	DAB-Modus Menüoptionen
17 - 18	FM Radio-Modus / AUX IN Modus
19 - 20	Bluetooth-Modus
21 - 22	Wecker
23 - 25	Systemeinstellungen
26	Fehlerbehebung
26	Informationen zum Netzteil
27	Technische Daten

WILLKOMMEN

Danke für den Kauf unseres SUPERSIGNAL-Radios.

SUPERSIGNAL ist der Ausdruck unserer Design- und Entwicklungsphilosophie und das Ergebnis unserer 10-jährigen Erfahrung und Auszeichnungen für unser Produktdesign und unsere Entwicklung. Funktionalität trifft auf Handwerk und Technologie, ein Radiogerät der letzten Generation, das Ihnen viele Jahre lang Freude bereiten und einen guten Dienst erweisen wird.

Dieses Handbuch wurde entwickelt, um Sie rasch mit Ihrem Radio vertraut zu machen, enthält einen Leitfaden der besonderen Merkmale dieses Produkts und enthält Sicherheitsinformationen, Garantiedetails und Fehlerbehebungstipps.

LIEFERUMFANG

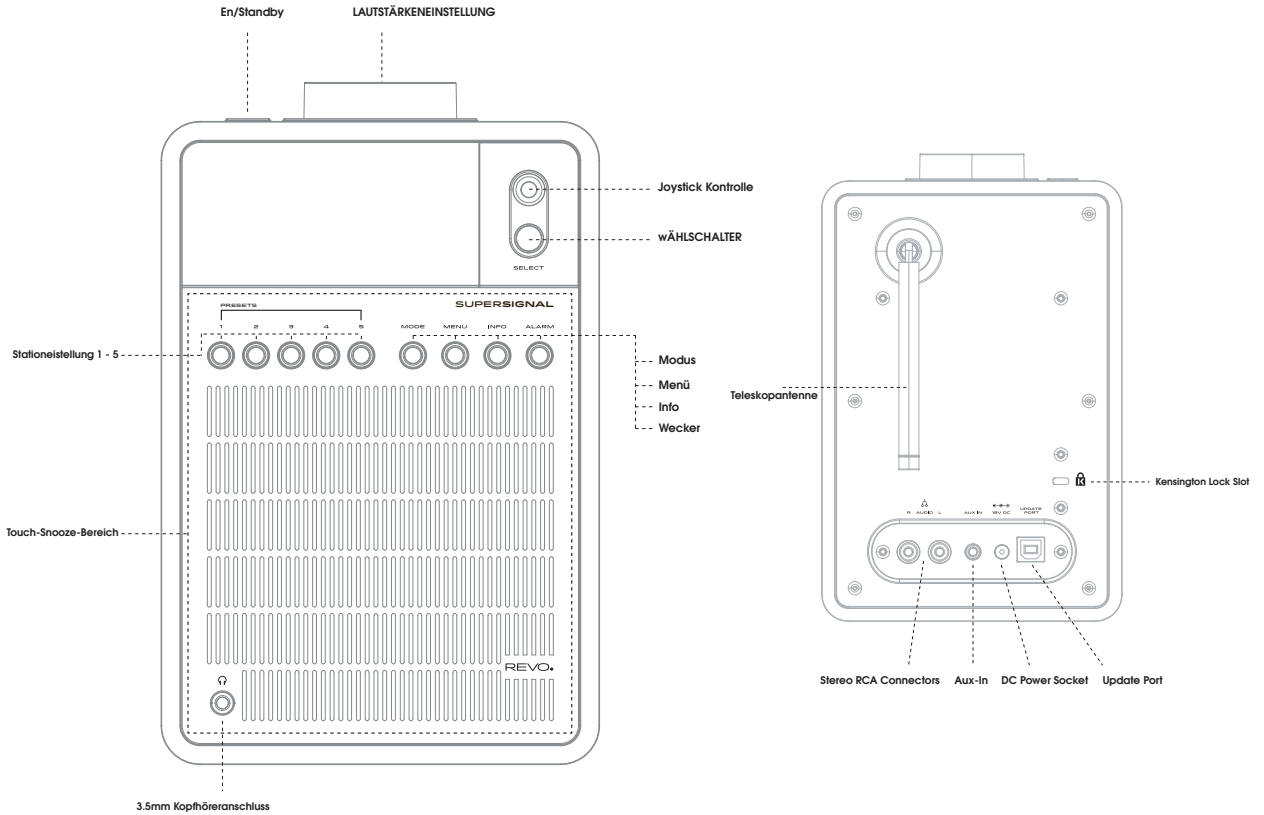
Die Packung des SUPERSIGNAL enthält folgende Bestandteile:

- SUPERSIGNAL-Radio
- Fernbedienung und Batterien
- Netzanschluss mit Adaptern für mehrere Länder
- Bildschirmreinigungstuch
- Garantieschein
- Bedienungshandbuch

Falls der Artikel nicht vollständig oder beschädigt sein sollte, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

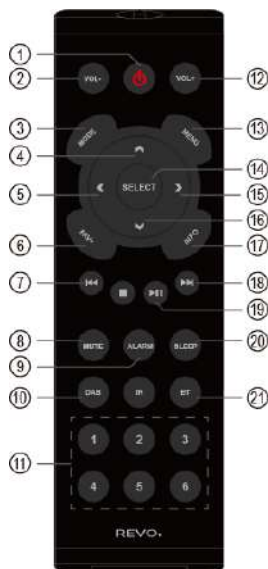
ACHTUNG : die Verpackung sollte für den späteren Gebrauch aufbewahrt werden, -sie ist die sicherste Art, Ihr Radio gegebenenfalls zu transportieren.

SUPERSIGNAL ÜBERBLICK



FERNBEDIENUNG

- 01 - Ein/Aus
- 02 - Lautstärke reduzieren
- 03 - Betriebsmodus
- 04 - Nach oben scrollen
- 05 - Auswahl nach links (Zurück)
- 06 - Favoritenspeicher aufrufen
- 07 - Schnelrücklauf (Fast Rewind)
- 08 - Ton stummschalten
- 09 - Alarmfunktion
- 10 - DAB Modus
- 11 - Stationspeichertasten 1-6
- 12 - Lautstärke erhöhen
- 13 - Menu
- 14 - Auswahl bestätigen
- 15 - Auswahl nach rechts (Vorwärts)
- 16 - Nach unten scrollen
- 17 - Info
- 18 - Rechts (Forward)
- 19 - Play/Pasue
- 20 - Sleep Funktion
- 21 - Bluetooth Modus

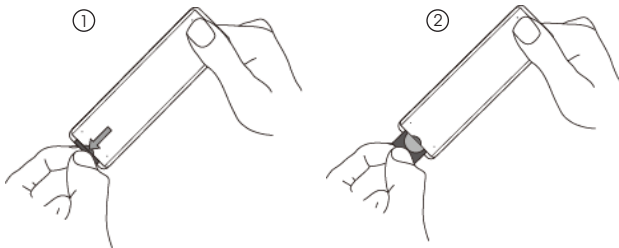


BATTERIEWECHSEL

Die SUPERSIGNAL Fernbedienung wird durch eine einzelne 3V Lithium batterie betrieben. Abhängig vom Gebrauch hält die Batterie gut 1-2 Jahre.

Wechseln Sie die Batterie wenn das Aufforderungen durch Drücken der Knöpfe schleppend ausgeführt werden oder wenn der Betriebsbereich bedeutend geschrumpft zu sein scheint.

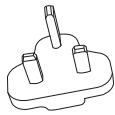
Tauschen Sie die Batterie mit einer neuen CR2025 Lithiumbatterie aus.



NETZANSCHLUSS (PSU)

Ihr SUPERSIGNAL Radio wird mit für verschiedene Länder geeigneten Netzsteckern geliefert, was bedeutet, dass es in vielen Ländern der Welt verwendet werden kann.

Verwenden Sie einfach den richtigen Adapter für Ihr Land und befolgen Sie die nachstehenden Anleitungen..



UK



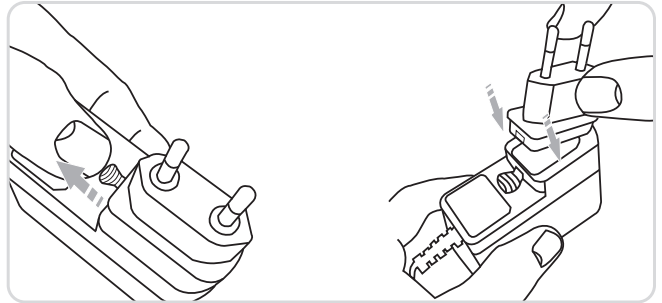
EURO



U.S.A

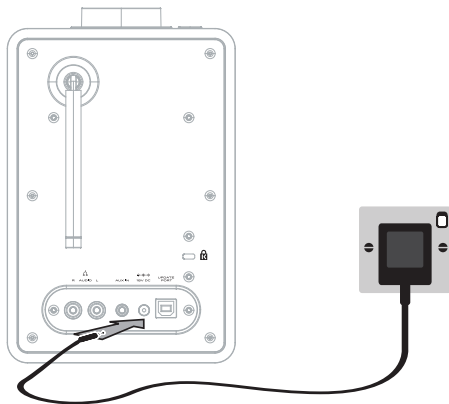


AUSTRALIA

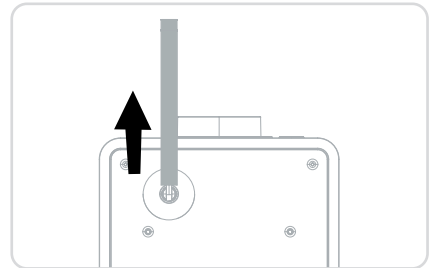


EINSTELLUNGEN

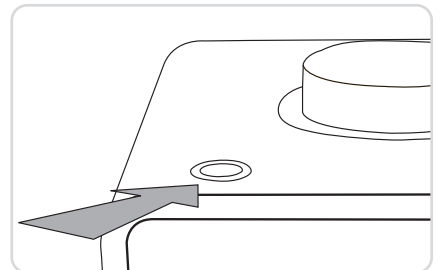
- 1 Das mitgelieferte PSU an einer **Seite** in den DC-Anschluss auf der Rückseite Ihres Radios und das andere Kabelende in die Netzzufuhr stecken.



- 2 SUPERSIGNAL sucht automatisch, welche DAB-Stationen in Ihrem Umkreis übertragen werden. Hierfür die Antenne vor dem Einschalten herausziehen.



- 3 Die POWERtaste einmalig zum Einschalten drücken.



SUPERSIGNAL KONTROLLE




Um das Beste aus Ihrem Radio herauszuholen, ist es wichtig, dass Sie verstehen, wie der Joystick und das Systemmenü arbeiten.


JOYSTICKKONTROLLE

Ihr Radio verwendet ein auf einem Joystick basierendes Kontrollsystem für einen einfachen Gebrauch.

Die Joystickkontrolle hat fünf Funktionen (AUF, AB, LINKS, RECHTS und DRUCK (OK)) und wird in Verbindung mit einem WÄHLSCHALTER verwendet.

MENÜTASTE

Ein Druck auf die  Taste führt Sie durch den Menümodus im jeweiligen  Betriebsmodus, in dem Sie sich befinden. Wenn Sie z.B. den DABModus drücken, kommen Sie  in den DAB MENÜMODUS. Ein eine Sekunde dauernder Druck bringt Sie wieder in den „Spielbildschirm“ zurück, den Sie soeben verlassen hatten.

Sie können diese  Taste jederzeit verwenden, um jedes Menü zu verlassen, in dem Sie sich befinden.

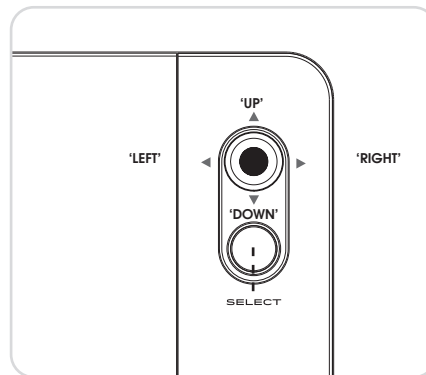
Die nachfolgenden Systemeinstellungen können von jedem dieser Modusmenüs erreicht werden:

- Schlafen
- Equalizer
- Zeit
- Helligkeit
- Sprache
- Fabrikseinstellung
- Software aktualisieren
- Softwareversion

Siehe **SYSTEMEINSTELLUNGEN** auf Seite 23 für weitere Details.

MODUSTASTE

Das Drücken der **MODE**taste hat den Durchlauf aller Funktionsmodus des SUPERSIGNALS zur Folge.




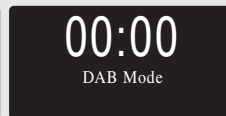
DAB RADIOMODUS

STARTEN DES DABVORGANGS

Versichern Sie sich, dass die Antenne des Radios ausgezogen ist, bevor Sie in den DABmodus gehen.

Wenn Sie das erste Mal auf SUPERSIGNAL schalten, erfolgt automatisch das Scannen, um zu sehen, welche Stationen Ihr Umfeld überträgt, bevor diese alphabetisch im Radiospeicher archiviert werden.

Für den DAB enter **DABMODUS** diese  Taste so lange drücken, bis der DABMODUS-Bildschirm erscheint.




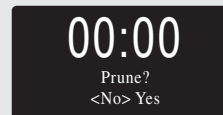
Von Zeit zu Zeit kann eine FULLSCAN erforderlich sein., um Ihre Liste der Radiostationen zu aktualisieren.. Dies kann aufgrund einer der folgenden Gründe erforderlich sein:

1. Die Verfügbarkeit der Stationen kann von Fall zu Fall variieren, neue Stationen erscheinen oder andere übertragen nicht mehr.
2. Der Empfang kann während der automatischen Scannerisierung schwach sein, wenn z.B. die Radioantenne nicht komplett ausgefahren war. Es kann auch sein, dass die Station unkomplett oder leer ist.
3. Wenn Sie einen schlechten Empfang der Stationen haben (aufgrund unterbrochenemr oder niedriger Audioqualität), können Sie der Liste nur Stationen zufügen, die ein starkes Signal aufweisen.

Zum Starten der manuellen Scannerisierung die Taste  drücken und dann FULL SCCAN aus der Menülste wählen..


Sobald die Scannerisierung komplettiert ist, listet Ihr Radio alle verfügbaren Stationen auf.

Zur Löschung von aufgelisteten, jedoch nicht verfügbaren Stationen, die Taste  drücken, dann PRUNE wählen. Bei aufscheinen der Frage: wollen Sie „PRUNE“, wählen Sie YES..



DAB RADIOMODUS

STATIONSWAHL

Um in die Liste der Radiostationen zu kommen, jederzeit UP/
DOWN oder LINKS/RECHTS auf dem Joystick drücken, in Alternative  drücken und dann STATION LIST wählen.

Die verfügbaren Stationen mit UP/DOWN oder LEFT/RIGHT mit dem Joystick durchlaufen und dann durch drücken von SELECT die gewünschte Station wählen.

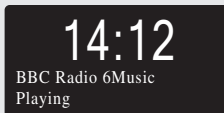


14:12
Station List
<BBC R6M >

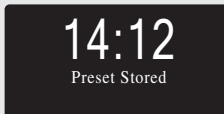
EINSTELLUNG DER LIEBLINGSENDER

SUPER SIGNAL ermöglicht Ihnen die Speicherung Ihrer Lieblingsstationen, entweder mittels der 5 am Frontpaneel vorhandenen „Sondertasten“ oder über die nummerierten Speichertasten auf der Fernbedienung.

Zur Speicherung der laufenden Station, deren Namen Sie einfach gedrückt halten, bis "Preset Stored" auf dem Radiobildschirm erscheint.



14:12
BBC Radio 6Music
Playing




14:12
Preset Stored

Sollten Sie später eine Lieblingsstation ändern wollen, einfach diesen Vorgang wiederholen und die vorherige Speicherung wird automatisch überschrieben.

DAB-MODUS MENÜOPTIONEN

STATIONEN-INFO

Im DAB MODUS ist SUPERSIGNAL imstande, verschiedene Informationen im Bildschirm anzuzeigen. Durch Drücken der Taste  können Sie nacheinander die folgenden Informationen durchlaufen.

STANDARD DAB SCREEN

Zeigt laufende Textinformationen vom Sender an

14:12

BBC Radio 6Music
Playing

PROGRAMME TYPE
usw.

Zum Beispiel, Nachrichten, RockMusic, Klassik Musik,
usw.

14:12

BBC Radio 6Music
Rock Music

MULTIPLEX AND FREQUENCY

Multiplex-Besitzer und Stationenfrequenz

14:12

BBC Radio 6Music
12B 225 648MHz

SIGNAL STRENGTH

Die Signalstärke der laufenden Station

14:12

BBC Radio 6Music
Signal Level : 99

BIT RATE AND CODEC

Audioformat, Abtastrate, mono oder stereo

14:12

BBC Radio 6Music
128kbps / DAB

DATE

Das heutige Datum


14:12

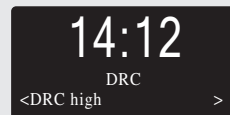
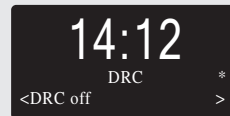
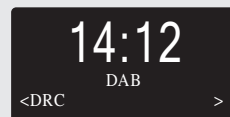
BBC Radio 6Music
6-11-2013

DAB-MODUS MENÜOPTIONEN

DYNAMISCHE KOMPRIMIERUNG (DRC)



Wenn Sie Musik mit einer hohen Reichweite in einer lauten Umgebung hören (z.B. klassische Musik während dem Kochen), möchten Sie vielleicht die Reichweite komprimieren. Dies hat zur Folge, dass ruhige Töne lauter und laute Töne leiser werden..

Zur Änderung der DRC-Einstellung, erst  drücken und dann die DRC-Option wählen, bevor Sie OFF; LOW oder HIGH wählen.




Manuelle Suche

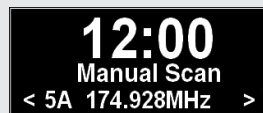
Dies kann Ihnen beim Ausrichten Ihrer Antenne oder beim Hinzufügen von Sendern helfen, die beim automatischen Sendersuchlauf nicht gefunden wurden.

Drücken Sie die  Taste, wählen Sie mit dem Joystick „Manual Scan“ an und drücken Sie dann die  Taste zur Bestätigung. Das Display zeigt die Kanalnummer und Frequenz an.

Wählen Sie mit dem Joystick die gewünschte Frequenz an, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste .

Hinweis: Wenn es einen Multiplex gibt, der diesem Kanal und dieser Frequenz entspricht, zeigt das Display nach einigen Sekunden eine Abstimmmanzeige mit der Signalstärke und dem Multiplex-Namen. Die neuen Sender werden automatisch zur Senderliste hinzugefügt.


Um den Sender wiederzugeben, drücken Sie mehrfach die Taste , um die manuelle Sendersuche zu verlassen.



FM RADIOMODUS

FM-BETRIEB

Versichern Sie sich, dass die Radioantenne ausgezogen ist, bevor Sie in den FM-MODUS gehen.

Zur Aktivierung des FM-MODUS die **Taste**  drücken, bis auf dem Bildschirm FM MODE erscheint.



14:12
FM Mode

Sollte SUPERSIGNAL das erste Mal im FM MODUS betrieben werden, beginnt es den Frequenzdurchlauf (87.50MHz), andernfalls schaltet SUPERSIGNAL auf die zuletzt gehörte Station.

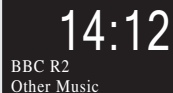


14:12
87.50MHz

Ein Drücken der **Taste** SELECT hat die Suche der nächsten, verfügbaren Station zur Folge. SUPERSIGNAL hält automatisch an, sobald eine Station gefunden wurde.

Zur Feinabstimmung UP/DOWN oder LEFT/RIGHT am Joystick zum inkrementalen Frequenzwechsel verwenden.

Falls eine FM-Station ein starkes Signal hat, zeigt SUPERSIGNAL den Namen der Station oder Textinformationen auf dem Bildschirm an.



14:12
BBC R2
Other Music

SPEICHERUNG DER LIEBLINGSSTATIONEN

SUPERSIGNAL ermöglicht die Speicherung Ihrer Lieblingsstationen entweder mittels der auf dem Frontpaneel befindlichen Sondertasten oder über die nummerierten Speichertasten auf der Fernbedienung..

Zur Einspeicherung der laufenden Station, einfach die Taste gedrückt halten, bis "voreinstellung gespeichert" auf Ihrem Radiobildschirm erscheint.




14:12
Preset Stored

Falls Sie zukünftig eine gespeicherte Wahl ändern wollen, diesen Vorgang wiederholen und die gewählte Station wird automatisch überschrieben.

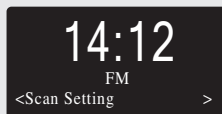
FM RADIOMODUS

FM -EINSTELLUNGEN

Die **Taste**  drücken, um das FM-MODUS-MENÜ aufzurufen. Von hier können Sie einige FM-Präferenzen wie SCAN SETTING und AURIO SETTING einstellen.

SCAN SETTING ermöglicht die Entscheidung, ob das Radio den Scanner nur unterbrechen soll, wenn er eine Station mit starkem Signal gefunden hat.

AUDIO SETTING bietet die Wahl, eine Station in mono zu hören oder nicht, falls die Signalstärke nicht ausreichend sein sollte, um einen Stereoempfang zu erlauben.




AUX IN MODUS

AUX IN MODE erlaubt das Spielen eines Audios von einer externen Quelle (wie z.B. MP3-Player) über Ihr Radio.

Hierzu Ihre externe Audioquelle in die 3,5mm AUC IN-Buchse auf der Rückseite des stecken. SUPERSIGNAL.

Die Lautstärke des SUPERSIGNAL auf niedrig stellen und wenn einstellbar, auch jene der externen Vorrichtung.

Nun drücken , bis der Aux-Eingang Modus auf dem Bildschirm erscheint.

Die Lautstärke auf dem SUPERSIGNAL einstellen und, falls verlangt, auch jene der externen Vorrichtung.



BLUETOOTH-MODUS


Wireless-Streammusik von Ihrem Bluetooth-Smartphone, Tablet Laptop oder anderen Geräten verbinden diese Geräte direkt mit SUPERSIGNAL, ohne eine Kabelverbindung herzustellen.

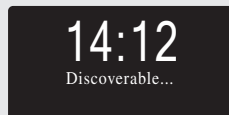
KOPPLUNG MIT BLUETOOTH-GERÄT

Es muss eine Kopplung erfolgen, wenn zwei Bluetoothgeräte miteinander kommunizieren, um eine Verbindung herzustellen. Diese Verbindung wird in beiden Geräten gespeichert, - dies bedeutet, dass wenn ein Gerät einmal mit SUPERSIGNAL gekoppelt wurde, ist eine nochmalige Koppelung nicht mehr erforderlich.



KOPPELUNG EINES BLUETOOTHGERÄTES MIT SUPERSIGNAL

Zur Aktivierung des Bluetoothmodus die Taste  solange gedrückt halten, bis auf dem Bildschirm der Schriftzug Bluetoothmodus erscheint. SUPERSIGNAL geht nun in den Koppelungsmodus und gibt „erkennbar...“ auf dem Bildschirm an.



Versichern Sie sich, dass in Ihrem Bluetoothgerät Bluetooth aktiv ist und beginnen Sie dann eine "Suche" nach einem neuen Gerät. Nach Beendigung des Suchvorgangs zeigt Ihnen Ihr Gerät alle in Ihrer unmittelbaren Nähe verfügbaren Bluetoothgeräte an.

Wählen Sie aus der Liste SUPERSIGNAL.

Ihr Bluetoothgerät wird eine Bestätigung geben, sobald die Koppelung erfolgt ist und SUPERSIGNAL zeigt nun „Gerät gekoppelt“ auf dem Bildschirm an.



PASSWORT


Während des Koppelungsvorgangs können einige Bluetoothgeräte ein Passwort verlangen. In diesem Fall 0000 eingeben.

Sollten Sie Probleme bei der Gerätekoppelung mit SUPERSIGNAL haben, konsultieren Sie bitte den Absatz der Bluetooth-Fehlerbehebung auf Seite 26.



BLUETOOTH-MODUS


MUSIKSTREAMING

Die Wahl und Steuerung der Musikwiedergabe kann auf zwei Arten erfolgen: entweder direkt vom Quellengerät (Smartphone, Tablet oder Laptop, usw.) oder über die Tasten  auf der Fernbedienung des SUPERSIGNAL.

Die Wiedergabelautstärke kann unabhängig sowohl vom SUPERSIGNAL als vom Quellengerät erfolgen.

VERWALTUNG MEHRERER BLUETOOTHGERÄTE

Wenn Sie nur ein Bluetoothgerät gekoppelt haben, wird sich SUPERSIGNAL automatisch mit diesem verbinden..

Sollten Sie ein weiteres Gerät verbinden wollen, wählen  Sie „trennen“. SUPERSIGNAL trennt nun vom derzeitigen Bluetoothgerät und geht neuerlich in den Kopplungsmodus. Dies ermöglicht Ihnen die Wiederholung des Vorgangs der „Kopplung mit Bluetoothgeräten“.




SUPERSIGNAL speichert bis zu 8 verschiedene Bluetoothgeräte. Bei Erreichen des 9. Gerätes, das gekoppelt werden soll, wird die älteste Verbindung automatisch aus dem Speicher gelöscht.

Sie können weiterhin Geräte koppeln und Ihr Radio wird stets die letzten 8 Geräte gespeichert behalten, mit denen es gekoppelt wurde.

WECKER

WECKEREINSTELLUNG

SUPERSIGNAL verfügt über zwei individuelle Weckereinstellungen. Den gewünschten Wecker mit wählen (Wecker 1 oder Wecker 2), der geändert oder gelöscht werden soll, indem  ein oder zwei Mal gedrückt wird, dann auswählen.

14:12

Alarm 1 Setup

Mit dem Joystick die Präferenz (in der Folge aufgelistet) für Ihren Wecker einstellen, - hierzu "select" drücken, um in die nächste Präferenz zu kommen.


- Uhrzeit
- Dauer des Wecktones
- Quelle: Buzz, DAB oder FM
- Voreinstellung: die zuletzt gehörte Station oder Lieblingsstation, Positionen 1-10
- Häufigkeit: täglich, einmal wöchentlich oder Wochentag.
- Lautstärke: (Zur Lautstärkewahl den Joystick verwenden)
- Alarm ON/AN oder Alarm OFF/AUS, (durch Drücken von "select" wird Ihre Präferenz gespeichert).

14:12

Alarm 1 Wizard
On time 06:00

14:12

Alarm 1 Wizard
Duration 15 Mins

Die  Alarameinstellungen ALARM 1 und ALARM 2 durchlaufen und diese aktivieren oder löschen, dann "select" drücken, um Ihre Wahl zu bestätigen. Wenn die Weckerikone erscheint, ist der Wecker gestellt, wenn nicht, ist er abgeschaltet.

14:12 

WECKERABSCHALTUNG

Wenn der Wecker läutet, diesen durch Drücken von  oder  abschalten.

ANMERKUNG : zum sachten Aufwachen hebt SUPERSIGNAL die Weckerlautstärke langsam von leise bis zur derzeitigen Lautstärke und einer Dauer von 30 Sekunden.

WECKER

SNOOZEFUNKTION

SUPERSIGNAL verfügt über eine TOUCH-SNOOZE-Funktion auf dem Frontpaneel. SNOOZE wird durch eine Berührung irgendeines Metallteils während des Weckerläutens aktiviert. SNOOZE stellt den Wecker für einen Zeitraum bis zu 30 Minuten auf leise.

14:12

Snooze
5 minutes

Die Dauer von SNOOZE kann nur eingestellt werden, wenn Ihr Radio gerade weckt. Nun einfach das Frontpaneel berühren, um eine Reihe von SNOOZE-Voreinstellungen durchzuführen, entweder 5, 10, 15 oder 30 Minuten.

Wenn SNOOZE aktiviert ist, kehrt SUPERSIGNAL für die Einstelldauer in Standby zurück und zeigt hierbei die eingestellte Schlummerzeit auf dem Bildschirm an.


SLEEPFUNKTION

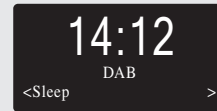
SUPERSIGNAL ist mit einer Schlaffunktion ausgestattet, die Sie im HAUPTMENÜ unter SYSTEMEINSTELLUNGEN finden. Nähere Informationen finden Sie auf Seite 23 dieses Handbuchs.

SYSTEMEINSTELLUNGEN

SLEEP

Bei Verwendung der SLEEP Funktion, können Sie SUPERSIGNAL so einstellen, dass es automatisch in den STANDBYMODUS schaltet.

Die Taste  drücken und dann. Nun können Sie den SLEEPTimer auf folgende Minuten Einstellen: 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten.



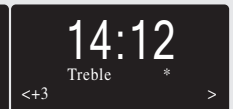
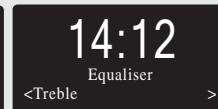
Sobald Sie eine Schlafdauer gewählt haben, kehrt SUPERSIGNAL in den MENÜMODUS zurück und es erscheint eine kleine Uhrkone auf der oberen, linken Bildschirmseite.

EQUALIZER

SUPERSIGNAL bietet dem Anwender einen hohen Grad an Kontrollen der diesbezüglichen Wiedergabeeinstellungen. Dies umfasst auch BASS, TREBLE und LOUDNESS.

Zur Einstellung des Audios, die Taste  drücken und dann aus dem Menü EQUALIZER wählen.

Zur Konfiguration Ihrer eigenen EQ—Einstellungen, wählen Sie BASS, TREBLE oder LOUDNESS regeln diese nach Ihrem Bedarf und drücken dann "select" zum Speichern.



UHRZEIT

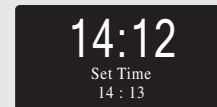
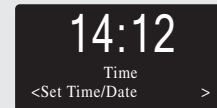
Das HAUPTMENÜ bietet Ihnen die erforderlichen Optionen zur Änderungen der Zahlen von Uhrzeit/Datum. Das Uhrzeitmenü enthält folgende vier Optionen:

SET UHRZEIT / DATUM : ermöglicht die manuelle Einstellung von Uhrzeit/Datum.

AUTO UPDATE : wählen Sie zwischen drei möglichen

Einstellungsoptionen: SET 12/24Std. : wählen Sie ob Sie 12 oder 24-Format wünschen.

SET DATE FORMAT : wählen Sie wie das Datum angezeigt werden soll.



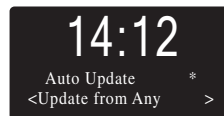
SYSTEMEINSTELLUNGEN

AUTOUPDATE/SELBSTAKTUALISIERUNG

Aktualisierung ALLES : nimmt automatisch Uhrzeit/Datum aller von DAB- oder FM-MODUS betriebenen Signale (die erhalten worden sind) auf, bevor diese Informationen extrahiert werden können.


UPDATE/AKTUALISIERUNG VON DAB : zwingt das Radio dazu, die Uhrzeit/Datum vom DAB-Signal zu nehmen.

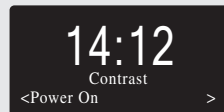
UPDATE/AKTUALISIERUNG VON FM : zwingt das Radio dazu, die Uhrzeit/Datum vom FM-Signal zu nehmen.



Helligkeit

SUPERSIGNAL ermöglicht die Kontrasteinstellung des OLED-Bildschirms. Dies bedeutet, dass sowohl der Kontrast in STANDBY als in POWER ON unabhängig voneinander HIGH/HOCH, MEDIUM/MITTEL oder LOW/NIEDRIG eingestellt werden können.

Zur Einstellung der Kontraständerung,  **drücken** und dann CONTRAST aus der Menüliste.. Sie können die Helligkeit für die beiden Betriebsweisen einstellen – STANDBY und POWER ON. Wählen Sie aus diesen beiden Optionen, welche Helligkeitseinstellung Sie ändern wollen. Ihre Wahl wird auf unbegrenzte Zeit eingespeichert, kann jedoch jederzeit geändert werden.



SPRACHE

Die Standardsprache Ihres Radios ist englisch, es sind jedoch weitere 12 Sprachen verfügbar:

Französisch, Deutsch, Italienisch, Dänisch, Niederländisch, Finnisch, Norwegisch, Polnisch, Portugiesisch, Spanisch, Türkisch


Zur Sprachänderung **wählen** Sie LANGUAGE aus dem HAUPTMENÜ und bestätigen dann Ihre Wahl.



SYSTEMEINSTELLUNGEN

WERKSEINSTELLUNG

Durch **Wählen** von FACTORY RESET aus dem Menü der SYSTEMEINSTELLUNGEN können Sie SUPERSIGNAL auf die Werte der Werkseinstellungen zurückstellen und löschen dabei alle persönlich vorgenommenen Einstellungen (Uhrzeit/ Datum und Voreinstellungen werden gelöscht).

Zur Wiederherstellung der Fabrikseinstellungen die **Taste**  drücken und dann FACTORY RESET wählen. Dann YES antworten.

14:12

Factory Reset?
<No> Yes

SOFTWAREAKTUALISIERUNG

Eine Option der Softwareaktualisierung sollte nur verwendet werden, wenn der technische Kundendienst von Revo dies ausdrücklich verlangt.


Sollte dies verlangt werden, erhalten Sie die erforderlichen Anweisungen zum entsprechenden Zeitpunkt.

14:12

Upgrade?
<No> Yes

SW VERSION

Wenn Sie mit dem technischen Kundendienst sprechen, könnte man Sie nach der SOFTWARE VERSION Ihres Radios fragen. Diese Information finden Sie im SW VERSION-Menü.

Drücken Sie  und wählen Sie dann SW VERSION.

14:12

SW Version
dab-mmi-FS2052-0000-0

FEHLERBEHEBUNG

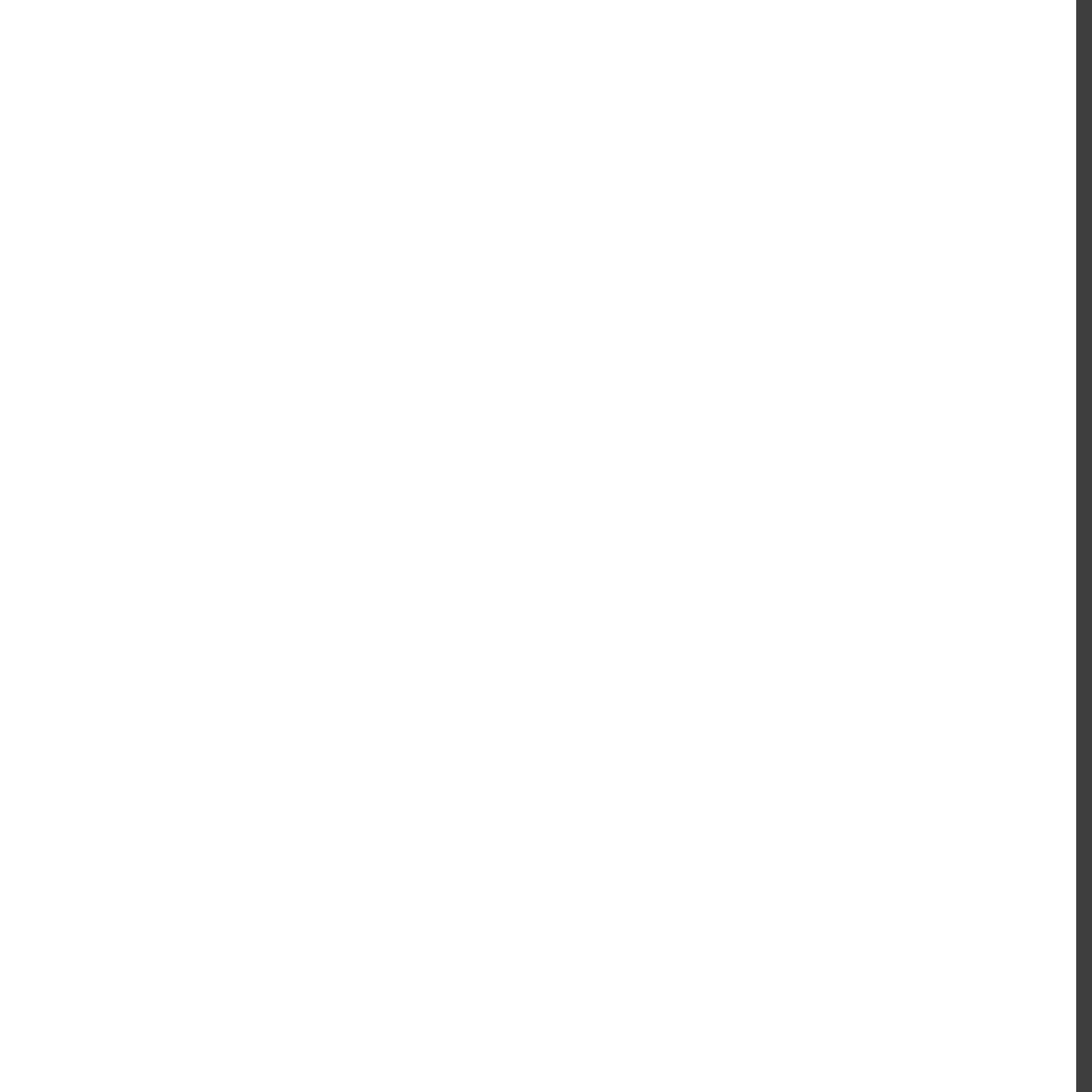
PROBLEM	URSACHE	PROBLEMLÖSUNG
FM: HISS DAB: unklar/Intermittent DAB: nicht verfügbar DAB: 'Keine Stationen verfügbar'	Geringe Signalstärke.	Antenne prüfen/bewegen. Das Radio woanders hinstellen. Neuscannerisierung nur lokaler (mit hoher Signalstärke) Stationen. Für DAB, prüfen sie die lokale
Bluetooth-Modus: keine Verbindung mit einem gekoppelten Gerät möglich		DISCONNECT vom Bluetoothmenü auf dem Radio wählen und das Profil von SUPERSIGNAL's aus Ihrem Bluetoothgerät löschen,- dann wie üblich neu koppeln.
Bluetooth-Modus: schlechte Wiedergabequalität	Ihr Bluetoothgerät könnte sich außer Reichweite befinden. Elektromagnetische Störungen.	Bringen Sie Ihr Bluetoothgerät näher zum SUPERSIGNAL. Entfernen Sie Ihr Bluetoothgerät von anderen Interferenzquellen, wie z.B. anderen Bluetoothgeräten, WLAN-Routern, usw.

INFORMATIONEN ZUM NETZTEIL

Modellkennung / Model no.	GPE024L-180133-Z
Eingangsspannung / Input Power	AC 100 - 240V
Eingangswechselstromfrequenz / Input AC frequency	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Output voltage	DC 18V
Ausgangsstrom / Output power	1,33A
Ausgangsleistung / Output wattage	23,94W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb / Average efficiency in operation	87,04%
Effizienz bei geringer Last (10%) / Efficiency @ 10% power	82,95%
Leistungsaufnahme bei Nulllast / Power consumption @ 0% power	0,052W

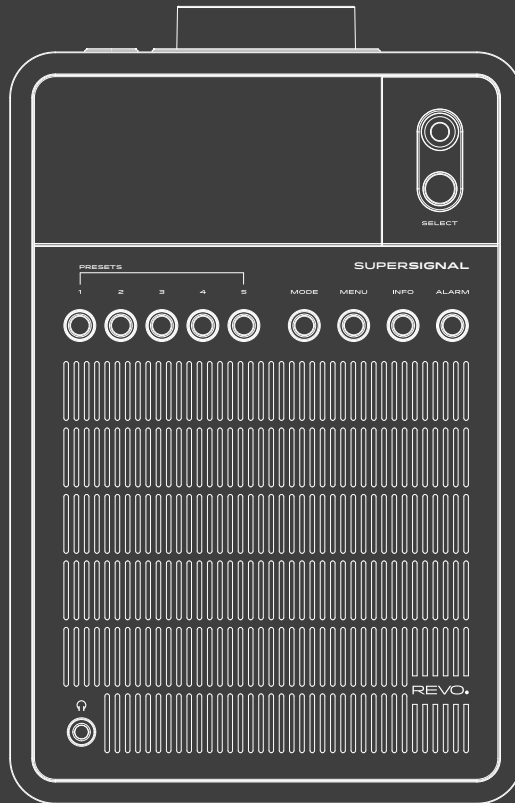
TECHNISCHE DATEN

Model no. / Modellkennung / Désignation du modèle	SUPERSIGNAL
Radio frequency / Radio Empfangsfrequenz / Fréquence de réception radio	DAB/DAB+: 174 - 240MHz FM: 87.5 - 108MHz Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
Maximum radio-frequency power transmitted / Maximale Sendeleistung/ Puissance d'émission maximale	Bluetooth: 4dBm
Speaker Output Power / Lautsprecher Ausgangsleistung / Puissance de sortie du haut-parleur	10W rms
Power Consumption of Operation Mode / Leistungsaufnahme im Betrieb/ Consommation d'énergie du mode de fonctionnement	23.94W (Max)
Power Consumption of Standby Mode / Leistungsaufnahme im Standby Betrieb/ Consommation d'énergie du mode veille	< 1W
Time interval for power management function switched to unit automatically into standby / Automatische Standby Abschaltung / Intervalle de temps pour la fonction de gestion de l'alimentation commutée automatiquement sur l'unité en veille	15 min.
Working Environment - Temperature / Umgebungsbetriebstemperatur / Environnement de travail - Température	0°C ~ 40°C
Working Environment - Relative Humidity / Arbeitsumgebung - Relative Luftfeuchtigkeit / Environnement de travail - Humidité relative	5% ~ 80%
Storage Condition - Temperature / Lagerbedingungen - Temperatur / Condition de stockage - Température	-10°C ~ 50°C
Storage Condition - Humidity / Lagerbedingungen - Feuchtigkeit / Condition de stockage - Humidité	< 95%
Dimension (W x D x H) / Abmessungen / Dimension	135mm x 215mm x 165mm



REVO.

SUPERSIGNAL



Owner's Guide
v3

 English



SAFETY INSTRUCTIONS

Safety notice



WARNING!

Check the device before use.

In the event of damage or a defect, the device must not be put into operation.

Risk of injury!

Risk of injury to children and people with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled people, elderly people with limited physical and mental abilities) or a lack of experience and knowledge.

> Only keep the device in places inaccessible to children.

> This device can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the resulting dangers.

> Never let children use the device unsupervised.

Suffocation hazard!

> Packaging material is not a toy!

> Keep the packaging materials used (bags, polystyrene pieces, etc.) out of the reach of children. Children are not allowed to play with the packaging. There is a risk of suffocation, especially with packaging films.

Operational safety



DANGER!

Risk of injury!

Risk of injury from electric shock from live parts. There is a risk of electric shock or fire due to an unintentional short circuit.

Check the device for damage before each use.

If you notice visible damage or the device shows visible damage, do not use it anymore.

If you discover a technical or mechanical problem, please contact Nedis Service.

In the event of malfunctions, immediately disconnect the device from the power source. To do this, immediately disconnect the power adapter from the mains socket and from the device.

Use only spare parts and accessories that have been supplied or approved by us.

Do not modify the device and do not use any additional devices or spare parts that have not been explicitly approved or supplied by us.

Do not use the device in potentially explosive areas. These include for example fuel storage areas, tank systems, or areas in which solvents are stored or processed.

Do not operate the device in areas with airborne particles (e.g. flour or wood dust).



SAFETY INSTRUCTIONS

Operating malfunctions can take the form of heating of the device or the development of smoke from the device or the device's power adapter.

Operational safety

Loud or unusual noises can also be a sign of a malfunction.

In this case, pull the power adapter out of the socket immediately.

Only touch the power adapter by the housing.

Never pull the power adapter by the cable.

If you are going to be absent for a long period of time or during a thunderstorm, pull the device out of the socket.

Make sure that contact with moisture, water or splash water is avoided and that no objects filled with liquids - such as vases - are placed on or near the appliance or power adapter.

If foreign bodies or liquids get into the device or the power adapter, pull the power adapter out of the socket immediately. Have the device checked by qualified personnel before you use it again.

Otherwise, there is a risk of electric shock.

Make sure that the device or the power adapter is not exposed to dripping or splashing water and that there are no open sources of fire (e.g. burning candles) near the device or the power adapter.

Connect device

- > Please ensure that the power source (socket) is easily accessible.
- > Do not kink or squeeze any cable connections.
- > Before using the device, check that the voltage information on the device corresponds to the local mains voltage. The information on the power adapter must correspond to the > local power supply.
- > Place the device on a firm, level surface.
- > The device consumes power in standby mode. To completely disconnect the device from the mains, the power adapter must be disconnected.



SAFETY INSTRUCTIONS

Protect the device from defects



NOTE!

- > Unfavourable environmental conditions such as moisture, excessive heat or lack of ventilation can damage the device.
- > Only use the device in dry rooms.
Avoid the direct vicinity of: Heat sources such as radiators, open flames such as candles, devices with strong magnetic fields such as speakers.
Do not expose the device to extreme conditions, e.g. direct sunlight, high humidity, moisture, extremely high or low temperatures, open fire.
- > Ensure that there is sufficient distance from other objects so that the device is not covered so that adequate ventilation is always guaranteed.
- > Avoid direct sunlight and locations with an unusually large amount of dust.
- > Do not place any heavy objects on the device or the power adapter.
- > Do not use the device in potentially explosive areas.
- > These include for example fuel storage areas, tank systems, or areas in which solvents are stored or processed.
- > Do not operate the device in areas with air contaminated with particles (e.g. flour or wood dust).

Risk of injury



WARNING!

Excessive sound pressure when using earphones or headphones can cause damage or loss of hearing. Listening with earphones or headphones at a high volume over a long period of time can cause damage to the user. Please check the volume before inserting or putting on earphones or headphones in your ears. Set the volume to a low value and only increase the volume enough that you still find it comfortable.

Notes on the radio interface

The device generates an electromagnetic field.

Please pay attention to notices in your area that prohibit or restrict the operation of electronic devices.

This can be the case, for example, in hospitals, at petrol stations and tank farms or at airports.

If there are corresponding warnings, immediately disconnect the device from the power adapter.

The components contained in the device generate electromagnetic energy and magnetic fields. These can affect medical devices such as pacemakers or defibrillators. Therefore, please keep a safe and sufficient distance between medical devices and the radio.

If you have reason to believe that the radio is causing interference with a medical device, immediately turn off or unplug the radio.



SAFETY INSTRUCTIONS

Handling batteries

In principle, only use the type of battery included in the scope of delivery.



Risk of injury!

Improper handling of batteries poses a risk of injury!

Never open, short-circuit or throw batteries into open flames.

Never charge batteries. Attempting to charge batteries can create a risk of explosion.

The polarity must be observed! Make sure that the plus (+) and minus (-) poles are inserted correctly to avoid a short circuit.

Use only batteries specified for this product.

Remove batteries from the device if it is not going to be used for a long period of time.

Immediately remove exhausted or leaked batteries from the device.

If batteries have leaked, there is a risk of burns if they come into contact with the skin.

Keep both new and used batteries out of the reach of children.

There is a risk of internal injuries if batteries are swallowed. The battery acid in the batteries can cause injuries if it comes into contact with the skin.

In the event of accidental ingestion or signs of skin burns, rinse the affected areas with plenty of clean water and seek medical help immediately.

Batteries are not toys! Always keep new and used batteries away from children.

Remove leaking batteries from the device immediately and clean the contacts before inserting new batteries.



There is a risk of explosion if batteries are used improperly!

- > Only use new batteries of the same type.
- > Please never use new and old batteries together in one device.
- > Pay attention to the correct polarisation when inserting the batteries.
- > Never charge batteries.
- > Batteries should only be stored in cool and dry places.
- > Never throw batteries into fire.
- > If the device is not used for a longer period of time, please remove the batteries from the device.
- > Never expose batteries to extreme heat or direct sunlight.



SAFETY INSTRUCTIONS

- > Batteries must not be deformed or opened.
- > Stop using the remote control if the battery door no longer closes properly.

Cleaning the device

Before cleaning, unplug the device from the socket.

Use a dry, soft cloth to clean the device. Please do not use any liquids to clean the device.

Do not use any solvents or cleaning agents, as these will damage the surface and/or markings on the device.

Cleaning must not be carried out by children.



TECHNICAL SUPPORT

Should you encounter problems using this product, please refer to the troubleshooting section on page 21 of this owner's guide.

Alternatively, e-mail support@nedis.com or visit the troubleshooting section of our website at: www.nedis.com/support

ENVIRONMENTAL INFO

PRODUCT DISPOSAL INSTRUCTIONS (WEEE DIRECTIVE)



The symbol shown here and on the product means that it is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2002/96/EC) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill.

For more information please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.

RoHS COMPLIANT & CE MARK



This product has been designed to comply with international directives on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) and has been designed and type-tested to comply with EU requirements and carries a CE mark.

SAFETY WARNINGS



- Do not operate this radio near water
- Do not remove screws or casing parts
- Use only the power supply unit supplied
- Avoid small objects and liquids from entering the product

WARRANTY

Nedis B.V. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of one year from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing faults and does not apply in cases such as accidental damage, general wear and tear, user negligence, modification or repair not authorised by Nedis B.V.

COPYRIGHTS AND ACKNOWLEDGEMENTS

Copyright 2020 Nedis B.V. All rights reserved. No part of this publication may be copied, distributed, transmitted or transcribed without the permission of Nedis B.V. REVO and SUPERSIGNAL are trademarks or registered trademarks of Nedis B.V. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks is under license. aptX® is a trademark of CSR plc. Nedis B.V., Reitscheweg 1-7, 5232 BX 's-Hertogenbosch, the Netherlands Email: service@nedis.com

DISCLAIMER

Nedis B.V. makes no representation or warranties with respect to the content of this publication, and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Nedis B.V. reserves the right to make changes to this publication from time to time, without notification to any person or organisation.

Declaration of Conformity (RED)

Hereby, Company declares that the radio equipment type Revo SUPERSIGNAL is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=11392

Nedis B.V., Reitscheweg 1-7, 5232 BX 's-Hertogenbosch, the Netherlands



CONTENTS

30 - 34	Safety instructions
35	Technical Support
35	Environmental Info
35	Warranty
35	Copyrights and Acknowledgements
35	Disclaimer
35	Declaration of Conformity
36	Welcome / Unpacking
37	Anatomy
38	Remote Control
39	Power Supply
39	Set-Up
30	Control
41 - 42	DAB Radio Mode
43 - 44	DAB Mode Menu Options
45 - 46	FM Radio Mode / AUX IN Mode
47 - 48	Bluetooth Mode
49 - 50	Alarm Clock
51 - 53	System Settings
54	Troubleshooting
54	Power adapter informations
55	Technical specifications

WELCOME

Thank you for purchasing our SUPERSIGNAL radio.

SUPERSIGNAL is an expression of our design and engineering philosophy, and the result of the experience gained through 10 years of award-winning product design and development. Functionalism meets craft and technology, a next-generation audio device that will provide you with many years of enjoyment and reliable service.

This guide has been designed to quickly get you up-and-running with your radio, offer guidance on the more complex features of this product and provide information on safety, warranty details and troubleshooting.

UNPACKING YOUR RADIO

The SUPERSIGNAL box should include the following items:

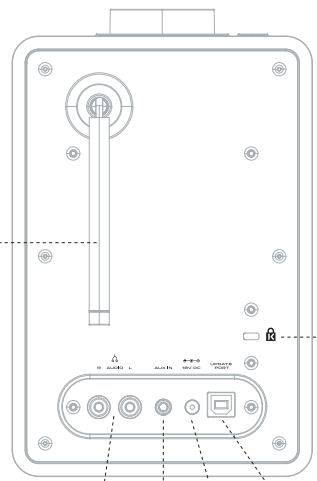
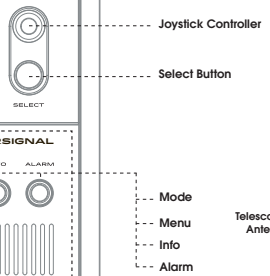
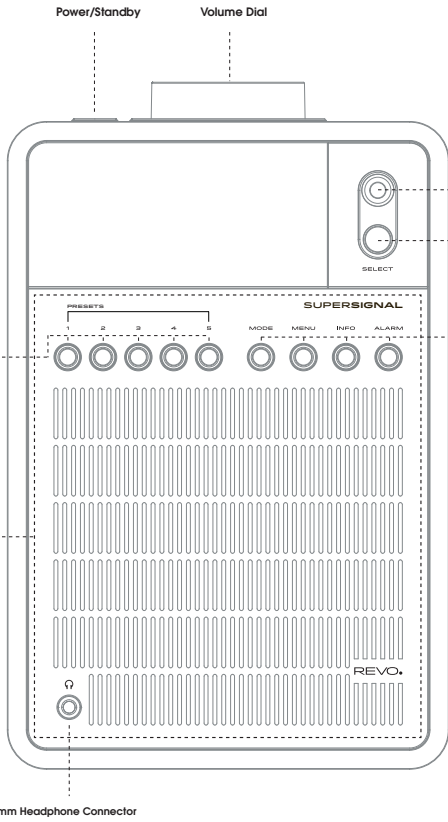
- SUPERSIGNAL radio
- Remote control
- Power supply with multi-country adaptors
- Screen cleaning cloth
- Warranty card
- Owner's guide

Should any item be missing or damaged, please contact your point of purchase.

NOTE: All packaging should be retained for possible future use, it is the safest way to transport your radio should it be necessary.



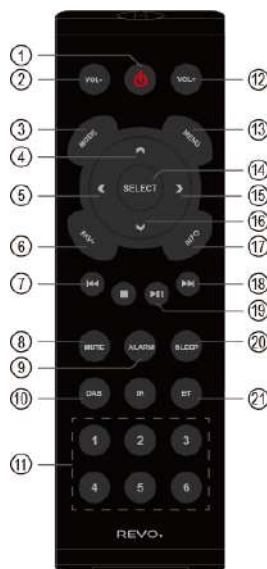
ANATOMY OF SUPERSIGNAL





REMOTE CONTROL

- 01 - Power
- 02 - Volume Decrease
- 03 - Mode
- 04 - Scroll Up
- 05 - Left (Back)
- 06 - Favourite
- 07 - Skip Back (Fast Rewind)
- 08 - Mute
- 09 - Alarm
- 10 - DAB Mode
- 11 - Preset 1-6
- 12 - Volume Increase
- 13 - Menu
- 14 - Select
- 15 - Right (Forward)
- 16 - Scroll Down
- 17 - Info
- 18 - Skip Forward (Fast Forward)
- 19 - Play, Pause
- 20 - Sleep
- 21 - Bluetooth Mode



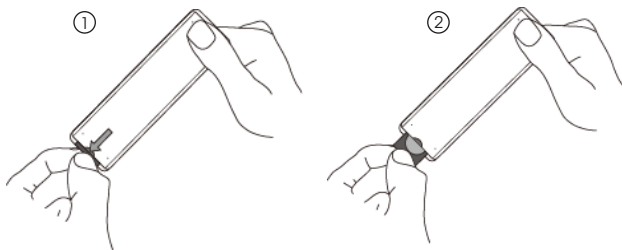
①

BATTERY REPLACEMENT

The SUPERSIGNAL remote control is powered by a single 3V lithium battery. Depending on usage, the battery should happily run for between 1 and 2 years.

Replace the battery when button presses seem sluggish, or when the operating range appears to have reduced significantly.

Replace the old battery with a new CR2025 lithium cell.

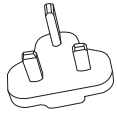




POWER SUPPLY (PSU)

Your SUPERSIGNAL radio is supplied with a multi-region power supply, meaning that it can be operated in a number of countries around the world.

Simply choose the correct adaptor for your country from the selection supplied, then follow the instructions below.



UK



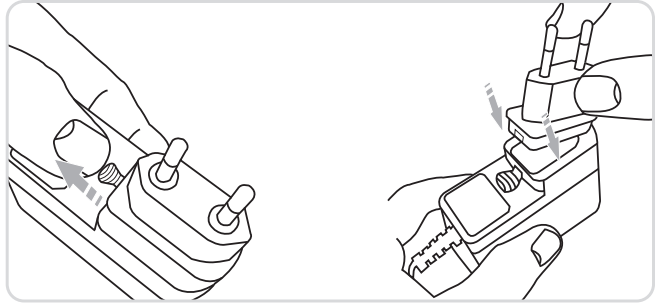
EURO



U.S.A

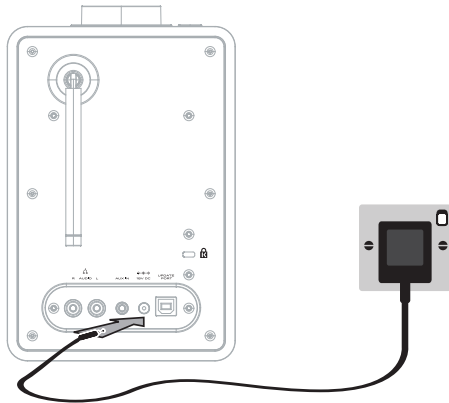


AUSTRALIA

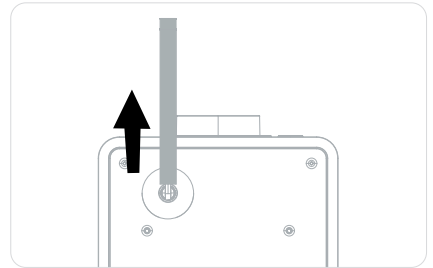


SET-UP

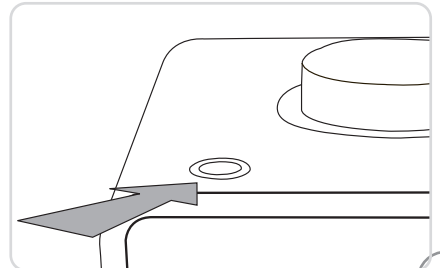
- ① Using the PSU supplied, **connect** one end to the DC power socket found on the rear of your radio, then **plug** the opposite end into the mains socket on the wall.



- ② SUPERSIGNAL will automatically perform a scan to see what DAB stations are being broadcast in your area. Therefore please fully extend the antenna before switching on.



- ③ Press the POWER button **once** to get started.





CONTROLLING SUPERSIGNAL



In order for you to get the most from your radio, it is important for you to understand how its joystick and menu system operates.


JOYSTICK CONTROL


Your radio uses a joystick based control system for ease of use.

The joystick controller has five functions (UP, DOWN, LEFT, RIGHT and PUSH for select) and is used in conjunction with a separate SELECT button.

MENU BUTTON

Pressing the  button will take you to the Mode Menu for the particular mode of operation you are in. For example, pressing  when in DAB Mode will take you to the DAB MODE MENU.

Pressing the  button for a second time will return you to the 'playing screen' that you just left.

You can use the  button at any time to reverse out of any menu that you're navigating through.

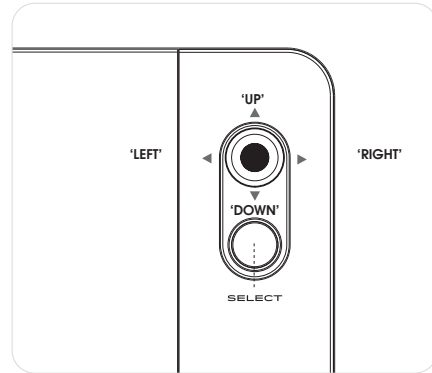
The following system settings can be accessed from any of the mode menus :

- Sleep
- Equaliser
- Time
- Brightness
- Language
- Factory Reset
- Software Upgrade
- Software Version

See **SYSTEM SETTINGS** on Page 51 for further details

MODE BUTTON

Pressing the **MODE** button will sequentially cycle through each of SUPERSIGNAL's modes of operation.





DAB RADIO MODE

GETTING READY FOR DAB OPERATION

Please ensure that the radio's antenna is extended before operation in DAB Mode.

When you switch on SUPERSIGNAL for the first time, it will automatically perform a scan to see what stations are being broadcast in your area, before storing them alphabetically in the radio's memory.

To enter DAB MODE, **press** the  button until the DAB MODE intro screen is displayed.




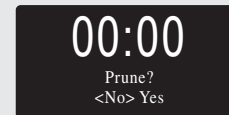
It may be necessary to perform a FULL SCAN from time to time, in order to update your radio's station list. This may be required for any one of the following reasons:

1. Station availability can change from time to time as new stations appear, or existing stations cease broadcasting.
2. Reception was poor during the initial automatic scan, if for example the radio's antenna was not completely extended, it may be that the station list is incomplete or even empty.
3. You have poor reception on some of the stations (resulting in broken or poor quality audio), you may wish to list only stations that have a strong signal strength.

To start a manual scan, **press** the  button then **select** FULL SCAN from the menu list.

When the scan is complete, your radio will list all available stations.


To remove stations that are listed but unavailable, **press**  then **choose** PRUNE. When asked whether you wish to "PRUNE?", **select** YES.





DAB RADIO MODE

SELECTING A STATION

To access your radio's station list, press UP/DOWN or LEFT/RIGHT on the joystick controller at any time, alternatively press  then select STATION LIST.

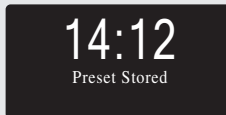
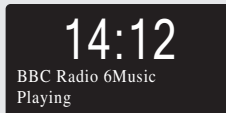
Scroll through the available stations using UP/DOWN or LEFT/RIGHT on the joystick controller, then **press** the SELECT button to select your station choice.



FAVOURITE STATION PRESETS

SUPER SIGNAL allows you to store your favourite stations as presets, either via its 5 front panel mounted 'hot-keys', or the numbered preset buttons located on the remote control.

To store the station you are currently listening to as a preset, simply **press** and **hold** a preset button until "Preset Stored" is displayed on your radio's screen.










If you want to change a particular preset in the future, repeat the process and the previously stored preset will be automatically overwritten.



DAB MODE MENU OPTIONS

STATION INFO

In DAB MODE, SUPERSIGNAL is capable of displaying various pieces of information on its screen. By **pressing** the  button, you can sequentially cycle through the following types of information.

STANDARD DAB SCREEN	Shows scrolling text info from broadcaster	
PROGRAMME TYPE	For example News, Rock Music, Classical etc.	
MULTIPLEX AND FREQUENCY	Multiplex owner and station frequency	
SIGNAL STRENGTH	Station's current signal strength	
BIT RATE AND CODEC	Audio format, sample rate, mono or stereo	
DATE	Today's date	

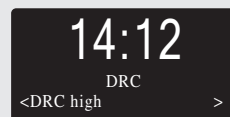
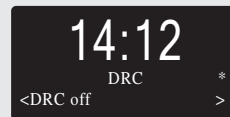
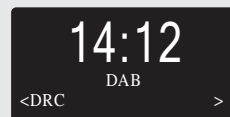


DAB MODE MENU OPTIONS

DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC)



If you are listening to music with a high dynamic range in a noisy environment (for example, classical music while cooking), you may wish to compress the audio's dynamic range. This has the effect of making quiet sounds louder, and loud sounds quieter.


To change the DRC setting, press  then choose the **DRC** option, before **selecting** OFF, LOW or HIGH.

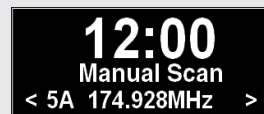


Manual Scan

This can help you when adjusting your antenna or when adding stations that were missed while auto tuning.

Press  button, scroll Joystick to select "Manual Scan", and then press SELECT button to confirm, the display will show the channel number and frequency. Scroll Joystick to select the channel you wanted, and then press  button to confirm.

Note: If there is a multiplex corresponding to this channel and frequency, then the display will show a tuning meter with the signal strength and the multiplex name after a few seconds. The new stations will be added to station list automatically. To play the station, first press  button repeatedly to exit manual tune.





FM RADIO MODE

FM OPERATION

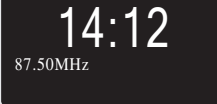
Please ensure that the radio's antenna is extended before operation in FM MODE.

To enter FM MODE, **press** the  button until the FM MODE intro screen is displayed.



14:12
FM Mode

If this is the first time that SUPERSIGNAL has been used in FM MODE, it will start at the beginning of the frequency range (87.50MHz), otherwise SUPERSIGNAL will default to the station that was being listened to last.

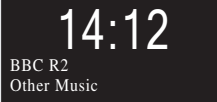


14:12
87.50MHz

Pressing the SELECT button will start the radio scanning for the next available station. SUPERSIGNAL will automatically stop scanning when a station is found.

To fine tune, use UP/DOWN or LEFT/RIGHT on the joystick controller to incrementally change the frequency.

When on an FM station that has a strong signal and is broadcasting RDS information, SUPERSIGNAL will display the station name and other pieces of text information on-screen.



14:12
BBC R2
Other Music

FAVOURITE STATION PRESETS

SUPERSIGNAL allows you to store your favourite stations as presets, either via its 5 front panel mounted 'hot-keys', or the numbered preset buttons located on the remote control.

To store the station you are currently listening to as a preset, simply **press and hold** a preset button until "Preset Stored" is display on your radio's screen.




14:12
Preset Stored

If you want to change a particular preset in the future, repeat the process and the previously stored preset will be automatically overwritten.



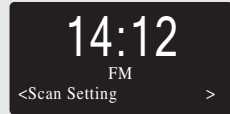
FM RADIO MODE

FM SETTINGS

Press the  button to access the FM MODE MENU. From here you can set some FM preferences such as SCAN SETTING and AUDIO SETTING.

SCAN SETTING allows you to decide whether the radio should stop scanning only when it finds a station with a strong signal.

AUDIO SETTING gives you the option of listening to a station in mono, should the signal strength not be sufficiently strong to allow stereo reception.




AUX IN MODE

AUX IN MODE allows you to play audio from an external source (such as an MP3 player) through your radio.

To do so, connect your external audio source to the 3.5mm AUX IN connector on the rear of SUPERSIGNAL.

Turn the volume down low on both SUPERSIGNAL and, if adjustable, the external device.

Now press  until the Auxiliary Input mode intro screen is displayed.

Adjust the volume of SUPERSIGNAL and, if necessary, the external audio device as required.





BLUETOOTH MODE

Wirelessly stream music from your Bluetooth smartphone, tablet, laptop or other Bluetooth enabled device directly to SUPERSIGNAL, without the need for physical docking or connection.

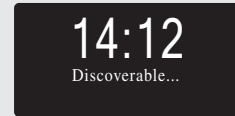
PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES

'Pairing' occurs when two Bluetooth devices talk to each other and establish a connection. This connection is stored in the memory of both devices, meaning that once you 'pair' a particular device with SUPERSIGNAL, you shouldn't have to go through the pairing process again.



HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH SUPERSIGNAL

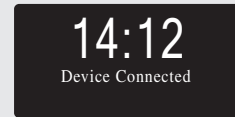
To enter Bluetooth mode, press the  button until the Bluetooth mode intro screen is displayed. SUPERSIGNAL will now enter pairing mode, and will state 'Discoverable...' on screen.



On your Bluetooth device, ensure that Bluetooth is enabled then initiate a 'Search' for a new device. When the search process has been completed, your device will list all the available Bluetooth devices in your close proximity.

Select SUPERSIGNAL from the list.

Your Bluetooth device will confirm when pairing has been completed, and SUPERSIGNAL will now display "Device Connected" on screen.



PASSKEY




During the pairing process some Bluetooth devices may prompt you to enter a Passkey. Should your device require a Passkey, enter 0000.

Should you experience problems when pairing your device with SUPERSIGNAL, please see the Bluetooth Troubleshooting section on page 54.



BLUETOOTH MODE


STREAMING MUSIC

Selecting and controlling music playback can be done in one of two ways: either directly from the source device (smartphone, tablet or laptop etc.), or by using the    buttons on SUPERSIGNAL's remote control.

Please note, the playback volume level can be independently controlled from either SUPERSIGNAL or the source device.

MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES

If you have paired only one Bluetooth device, on entering Bluetooth mode SUPERSIGNAL will automatically seek to connect with this device.

Should you wish to pair another device, press  then select 'Disconnect'. SUPERSIGNAL will now disconnect its current Bluetooth device and enter pairing mode again. This will allow you to repeat the 'Pairing with Bluetooth Devices' procedure.




SUPERSIGNAL will remember up to 8 individual Bluetooth devices. When you reach the point of having a 9th device you wish to pair, SUPERSIGNAL will pair with the 9th device and automatically erase the oldest-paired device from its memory.

You can continue to pair new devices and your radio will always remember the previous 8 devices it has paired with.



ALARM CLOCK

SETTING AN ALARM

SUPERSIGNAL is able to store two individual alarm settings. **Select** which of the Alarms (Alarm 1 or Alarm 2) you would like to modify or enable by pressing  once or twice, then **select**.

14:12

Alarm 1 Setup

Use the joystick controller to set each preference (listed below) for your alarm, pressing select to move onto the next preference.


- Time
- Duration of Alarm
- Source: Buzz, DAB or FM
- Preset: Last listened or favourite station preset 1-10
- Frequency: Daily, Once, Weekends or Weekdays.
- Volume Level: (Use Joystick to select volume)
- Alarm ON or Alarm OFF, (pressing **select** will now save your preferences)

14:12

Alarm 1 Wizard
On time 06:00

14:12

Alarm 1 Wizard
Duration 15 Mins

Press  to cycle through ALARM 1 and ALARM 2 settings, enabling and disabling them, then press select to confirm your option. If the alarm icon is displayed, the alarm is enabled, if not, it is switched off.

14:12 

STOPPING AN ALARM

When an alarm is sounding, pressing  or  will STOP the alarm.

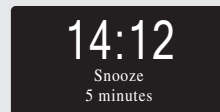
PLEASE NOTE : To wake you gently, SUPERSIGNAL will slowly increase the volume of the alarm from silent to your preset volume level over a 30 second period.



ALARM CLOCK

SNOOZE FUNCTION

SUPERSIGNAL includes a TOUCH-SNOOZE feature which is incorporated into your radio's aluminium front panel. SNOOZE is activated by tapping anywhere on the metal area during an alarm. SNOOZE allows you to temporarily silence the alarm for a period of up to 30 minutes.



The SNOOZE duration can only be set when your radio is actually in the process of alarming. At this point, simply **tap** the FRONT PANEL to cycle through a range of pre-set SNOOZE durations, either 5, 10, 15 or 30 minutes.

When SNOOZE is activated, SUPERSIGNAL will return to standby for the set period with the snoozed alarm time shown on-screen.

SLEEP FUNCTION


SUPERSIGNAL is equipped with a Sleep function which can be found in the MAIN MENU under SYSTEM SETTINGS, see page 51 for further information.

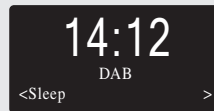


SYSTEM SETTINGS

SLEEP

By using the SLEEP function, you can set SUPERSIGNAL to automatically switch itself into STANDBY mode.

Press  then **select** SLEEP. You can now set the SLEEP timer to any one of the following: 15, 30, 45, 60 or 90 minutes.



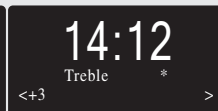
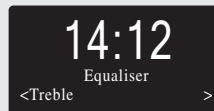
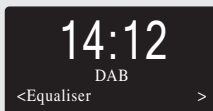
When you have selected a sleep duration, SUPERSIGNAL will return to the MODE MENU and will display a small clock icon on the top left of the screen.

EQUALISER

SUPERSIGNAL provides the user with a significant degree of control over its standard (factory default) audio settings. This includes control over BASS, TREBLE and LOUDNESS.

To adjust the audio settings, **press**  then **select** EQUALISER from the menu.

To configure your own EQ setting, **select** BASS, TREBLE or LOUDNESS, adjust as desired and press **select** to save.



TIME

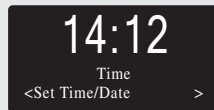
Found in the MAIN MENU, this menu offers you the option of changing a number of time/date related settings. The TIME menu has four listings as follows:

SET TIME / DATE : Allows you to manually set the time/date.

AUTO UPDATE : Choose from three different automatic setting options.

SET 12/24Hr : Choose whether you would like to use 12hr or 24hr formats.

SET DATE FORMAT : Select how you want the date to be displayed





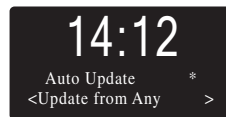
SYSTEM SETTINGS

AUTO UPDATE

Update from ANY : Automatically takes time/date from DAB or FM signals. SUPERSIGNAL needs to have been operated in DAB or FM MODE (and have received a signal) before this information can be extracted.


UPDATE FROM DAB : Forces the radio to take the time/date from DAB signal.

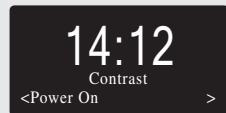
UPDATE FROM FM : Forces the radio to take the time/date from FM signal.



BRIGHTNESS

SUPERSIGNAL allows a degree of control over the contrast of its OLED display, meaning that both its STANDBY and POWER ON contrast levels can be independently set to HIGH, MEDIUM or LOW brightness levels.

To change the contrast settings, **press**  then **select** CONTRAST from the menu list. You will now be able to modify the default brightness level settings for the two modes of operation - STANDBY and POWER ON. **Select** the mode you'd like to change from these two options, then choose your desired brightness level. Your chosen setting will be held in memory indefinitely, but can be changed at any time.



LANGUAGE

The default language on your radio is English, though 12 other languages are supported as follows:

Frensh, German, Italian, Danish, Dutch, Finnish, Norwegian, Polish Portuguese, Spanish, Swedish, Turkish

To change the current language setting, **select** LANGUAGE from the MAIN MENU, then **select** your choice.





SYSTEM SETTINGS

FACTORY RESET

By **selecting** FACTORY RESET from the SYSTEM SETTINGS menu, you can reset SUPERSIGNAL to its default factory values, erasing any personal settings that may have been configured (time/date and presets will be erased).

To perform a factory reset, **press**  then **select** FACTORY RESET. Now answer YES.

14:12

Factory Reset?
<No> Yes

SOFTWARE UPGRADE

The SOFTWARE UPGRADE option should only be used when you are asked to do so by Revo technical support department.


If you are required to do this, further instructions will be issue at that time.

14:12

Upgrade?
<No> Yes

SW VERSION

When dealing with a technical support issue, you may be asked for the SOFTWARE VERSION of your radio. This information can be found under the SW VERSION menu.

Press  then **select** SW VERSION.

14:12

SW Version
dab-mmi-FS2052-0000-0



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTIONS
FM: HISS DAB: Bumbling/Intermittent DAB: Cut-Out DAB: 'No stations available'	Low signal strength.	Check/move antenna. Move radio to another location. Rescan local (high-strength) stations only. For DAB, check local coverage at www.ukdigitalradio.com/coverage
Bluetooth Mode: Can't connect to a paired device Bluetooth Mode: Poor audio quality	Your Bluetooth device may be out of range. Electromagnetic interference.	Select DISCONNECT from the Bluetooth menu on the radio, and delete SUPERSIGNAL's profile from your Bluetooth device, then re-pair the devices as normal. Move your Bluetooth device closer to SUPERSIGNAL Move your Bluetooth device away from other sources of interference such as other Bluetooth devices, wireless routers etc.

INFORMATION ABOUT THE POWER ADAPTER

Modellkennung / Model no.	GPE024L-180133-Z
Eingangsspannung / Input Power	AC 100 - 240V
Eingangswechselstromfrequenz / Input AC frequency	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Output voltage	DC 18V
Ausgangsstrom / Output power	1,33A
Ausgangsleistung / Output wattage	23,94W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb / Average efficiency in operation	87,04%
Effizienz bei geringer Last (10%) / Efficiency @ 10% power	82,95%
Leistungsaufnahme bei Nulllast / Power consumption @ 0% power	0,052W

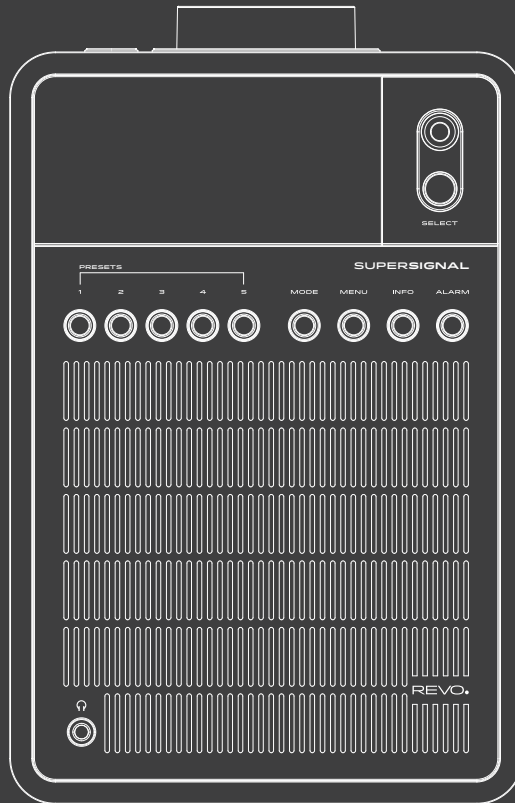


TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model no. / Modellkennung / Désignation du modèle	SUPERSIGNAL
Radio frequency / Radio Empfangsfrequenz / Fréquence de réception radio	DAB/DAB+: 174 - 240MHz FM: 87.5 - 108MHz Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
Maximum radio-frequency power transmitted / Maximale Sendeleistung/ Puissance d'émission maximale	Bluetooth: 4dBm
Speaker Output Power / Lautsprecher Ausgangsleistung / Puissance de sortie du haut-parleur	10W rms
Power Consumption of Operation Mode / Leistungsaufnahme im Betrieb/ Consommation d'énergie du mode de fonctionnement	23.94W (Max)
Power Consumption of Standby Mode / Leistungsaufnahme im Standby Betrieb/ Consommation d'énergie du mode veille	< 1W
Time interval for power management function switched to unit automatically into standby / Automatische Standby Abschaltung / Intervalle de temps pour la fonction de gestion de l'alimentation commutée automatiquement sur l'unité en veille	15 min.
Working Environment - Temperature / Umgebungsbetriebstemperatur / Environnement de travail - Température	0°C ~ 40°C
Working Environment Relative Humidity / Arbeitsumgebung - Relative Luftfeuchtigkeit / Environnement de travail - Humidité relative	5% ~ 80%
Storage Condition - Temperature / Lagerbedingungen - Temperatur / Condition de stockage - Température	-10°C ~ 50°C
Storage Condition - Humidity / Lagerbedingungen - Feuchtigkeit / Condition de stockage - Humidité	< 95%
Dimension (W x D x H) / Abmessungen / Dimension	135mm x 215mm x 165mm

REVO.

SUPERSIGNAL



Manuel De L'Utilisateur
v3

 Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consigne de sécurité

AVERTISSEMENT !

Contrôlez l'appareil avant de l'utiliser.

L'appareil ne doit pas être mis en service en cas de dommage ou de défaut.

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (les personnes partiellement handicapées ou les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales réduites par exemple) ou ayant un manque d'expérience et de connaissance.

- > Conservez l'appareil uniquement dans des emplacements hors de portée des enfants.
- > Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes à facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils ont compris les dangers pouvant en résulter.
- > Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
Risque de suffocation !
- > Un emballage n'est pas un jouet !
- > Ne laissez pas traîner les matériaux d'emballage utilisés (sacs, morceaux de polystyrène, etc.) à portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Les films d'emballage en particulier peuvent entraîner un risque de suffocation.

Sécurité d'opération

DANGER !

Risque de blessure !

Risque de blessures dues à des chocs électriques provenant de pièces sous tension. Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie dû à un court-circuit involontaire.

Vérifiez l'absence de dommages sur l'appareil avant de l'utiliser.

Ne remettez pas l'appareil en service si vous remarquez des dommages visibles ou si l'appareil présente des dommages visibles.

Veuillez contacter le service client Nedis si vous constatez un problème technique ou mécanique.

Débranchez l'appareil immédiatement en cas de dysfonctionnement. Pour ce faire, débranchez immédiatement l'alimentation de la prise secteur et de l'appareil.

Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires que nous livrons ou que nous autorisons.

Ne modifiez pas l'appareil et n'utilisez pas de dispositifs supplémentaires ou de pièces de rechange qui nous n'avons pas explicitement approuvés ou que nous ne livrons pas.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



N'utilisez pas l'appareil dans des lieux présentant un risque d'explosion. Il s'agit notamment de zones de stockage de carburant, d'installations de ravitaillement de carburant et de zones de stockage ou de traitement de solvants.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'air est contaminé par des particules (par exemple, de la farine ou de la poussière de bois).

Les défauts de fonctionnement peuvent se manifester sous la forme d'un échauffement de l'appareil ou de fumée provenant de l'appareil ou de son bloc d'alimentation.

Un dysfonctionnement peut également se manifester par des bruits forts ou atypiques.

Dans ce cas, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise.

Manipulez le bloc d'alimentation uniquement par son boîtier.

Ne tirez jamais le bloc d'alimentation par le câble.

Débranchez l'appareil en cas d'absence prolongée ou d'orage.

Veillez à éviter le contact avec l'humidité, l'eau ou les éclaboussures et ne placez pas d'objet rempli d'eau tel qu'un vase sur ou à proximité de l'appareil ou du bloc d'alimentation.

Débranchez l'appareil immédiatement si un corps étranger ou du liquide pénètre dans celui-ci ou le bloc d'alimentation. Faites contrôler l'appareil par un personnel qualifié avant de le remettre en service.

Il peut y avoir un risque d'électrocution.

Veillez à ce que l'appareil ou le bloc d'alimentation ne soient pas exposés à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures et à ce qu'il n'y ait pas de sources de feu ouvert (par exemple, des bougies allumées) à proximité de l'appareil ou du bloc d'alimentation.

Branchement de l'appareil

- > Utilisez l'appareil uniquement avec le bloc d'alimentation inclus dans la livraison.
- > Les connexions de câbles ne doivent jamais être pliées ou coincées.
- > Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez si les données de tension indiquées sur l'appareil correspondent à la tension du secteur. Les données indiquées sur le bloc d'alimentation doivent correspondre au réseau électrique local.
- > Posez la radio sur une surface stable et plane.
- > Cet appareil consomme de l'électricité en mode Standby (veille). Le bloc d'alimentation doit être débranché de la prise pour déconnecter complètement l'appareil du secteur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Protéger l'appareil contre les dommages

INDICATION !

- > Des conditions peu adéquates telles que l'humidité, une chaleur excessive ou une aération insuffisante peuvent endommager l'appareil.
- > Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.
Évitez la proximité immédiate de : sources de chaleur telles que des radiateurs, de flammes nues telles que des bougies, d'appareils à fort champ magnétique tels que des hauts-parleurs.
N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes telles qu'une exposition directe au soleil, une humidité de l'air élevée, de l'eau, des températures trop hautes ou trop basses ou du feu.
- > Veillez à maintenir suffisamment de distance par rapport à d'autres objets pour éviter que l'appareil ne soit couvert et puisse toujours bénéficier d'une ventilation suffisante.
- > Évitez la lumière directe du soleil et les endroits particulièrement poussiéreux.
- > Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil ni sur le bloc d'alimentation.
- > N'utilisez pas l'appareil dans des lieux présentant un risque d'explosion.
- > Il s'agit notamment de zones de stockage de carburant, d'installations de ravitaillement de carburant et de zones de stockage ou de traitement de solvants.
- > N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'air est contaminé par des particules (par exemple, de la farine ou de la poussière de bois).

Risque de blessure

AVERTISSEMENT !

Une pression acoustique excessive lors de l'utilisation d'écouteurs ou de casques peut causer des dommages auditifs ou une perte d'audition.

L'utilisation d'écouteurs ou de casques à un volume sonore élevé sur une longue période peut causer des dommages à l'utilisateur.

Veillez vérifier le volume sonore avant d'insérer des écouteurs dans vos oreilles ou de mettre un casque.

Réglez le volume sonore à un niveau plus bas et augmentez-le seulement jusqu'au point où vous le ressentez comme agréable.

Indications concernant l'interface radio

Cet appareil génère un champ électromagnétique.

Veillez prêter attention aux informations de l'environnement interdisant ou limitant le fonctionnement d'appareils électroniques.

Cela peut être le cas, par exemple, dans les hôpitaux, les stations-service et les aéroports.

En cas d'avertissement, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les composants de l'appareil génèrent de l'énergie électromagnétique et des champs magnétiques. Ceux-ci peuvent perturber le fonctionnement d'appareils médicaux comme les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs.

Maintenez donc toujours une distance sûre et suffisante entre les appareils médicaux et la radio.

Si vous avez des raisons de penser que la radio provoque des interférences avec un dispositif médical, éteignez immédiatement la radio ou débranchez-la de la source d'alimentation.

Manipulation des piles

Veillez, par principe, à n'utiliser que des piles de type identique à celles contenues dans la livraison.



Risque de blessure !

Une manipulation inappropriée des piles peut entraîner un risque de blessure !

Les piles ne doivent jamais être ouvertes, court-circuitées ou jetées dans des flammes nues.

Ne rechargez jamais les piles. La tentative de recharger les piles peut entraîner un risque d'explosion.

La polarité doit être respectée ! Veillez à ce que les pôles plus (+) et moins (-) soient correctement insérés pour éviter un court-circuit.

Utilisez uniquement les piles spécifiées pour ce produit.

Retirez les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Retirez immédiatement les piles vides ou qui fuient de l'appareil.

Les piles qui fuient peuvent causer des brûlures par acide au contact de la peau.

Gardez les piles toujours hors de portée des enfants, qu'elles soient neuves ou usagées.

L'ingestion de piles peut provoquer des blessures internes. L'acide contenu dans les piles peut causer des blessures en cas de contact avec la peau.

Après une ingestion accidentelle ou en cas de signes de brûlures cutanées, rincez les zones concernées avec de l'eau claire en quantités suffisantes et consultez immédiatement un médecin.

Les piles ne sont pas des jouets. Conservez toujours les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil et nettoyez les contacts avant d'en insérer de nouvelles.



L'utilisation inappropriée des piles entraîne un risque d'explosion !

> Utilisez uniquement des piles neuves du même type.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- > N'utilisez jamais simultanément des piles neuves et anciennes dans un appareil.
- > Assurez-vous de respecter la polarisation correcte au moment d'insérer les piles.
- > Ne rechargez jamais les piles.
- > Conservez les piles uniquement dans un endroit frais et sec.
- > Ne jetez jamais les piles au feu.
- > Sortez les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- > N'exposez jamais les piles à une chaleur intense ou directement aux rayons du soleil.
- > Les piles ne doivent jamais être déformées ou ouvertes.
- > Ne vous servez plus de la télécommande si le compartiment des piles ne ferme plus correctement.

Nettoyage de l'appareil

Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer.

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez aucun liquide pour nettoyer l'appareil.

N'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage, car ils peuvent endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Si vous avez des problèmes concernant l'utilisation de ce produit, veuillez vous référer au chapitre dépannage page 21 de ce guide d'utilisateur.

Sinon envoyez un courriel à support@nedis.com ou bien visitez le chapitre dépannage sur notre site à l'adresse: www.nedis.com/support

INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES

INSTRUCTIONS POUR ÉLIMINATION (DIRECTIVE WEEE)



Le symbole représenté ci-contre et sur le produit lui-même veut dire qu'il est classé comme équipement électrique et électronique et ne doit pas être disposé avec les autres déchets ménagers ou commerciaux lors de la fin de son utilisation.

La directive concernant les déchets électriques et électroniques (WEEE) (2002/96/EC) a été mise en place afin de recycler les produits en utilisant au mieux la récupération disponible et les techniques de recyclage pour minimiser l'impact sur l'environnement, traiter toutes substances dangereuses et éviter la tendance à enterrer les déchets.

Pour plus d'information veuillez contacter votre autorité locale ou le détaillant où le produit a été vendu.

RoHS COMPLIANT & CE MARK



Ce produit a été élaboré de façon à satisfaire les directives internationales sur la Restriction des Substances Dangereuses (RoHS) et il a été fabriqué et testé afin de répondre aux normes européennes et il porte le label CE.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



- Ne pas faire fonctionner cette radio près de l'eau
- Ne pas retirer les vis ou les parties de protection
- N'utilisez que l'unité d'alimentation électrique fournie
- Évitez que de petits objets ou des liquides ne pénètrent dans l'appareil

GARANTIE

Nedis B.V. garantit à l'utilisateur que ce produit ne comportera pas de défauts de matériel ni de fabrication lors de l'utilisation normale durant une période d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie couvre les pannes dues à des erreurs de fabrication et ne s'applique pas en cas de dommage accidentel, d'usure naturelle, de négligence de l'utilisateur, de modification ou réparation non autorisée par Nedis B.V.

COPYRIGHTS ET REMERCIEMENT

Copyright 2020 Nedis B.V. Tous droits réservés.

Aucune part de cette publication ne peut être copiée, distribuée, transmise ou transcrite sans permission de Nedis B.V.

REVO et SUPERSIGNAL sont des marques ou des marques déposées de Nedis B.V.

La marque Bluetooth® et ses logos sont des marques déposées dont le propriétaire est Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques doit être faite avec une licence. aptX® est une marque de CSR plc.

Nedis B.V., Reitscheweg 1-7, 5232 BX 's-Hertogenbosch, the Netherlands
Email: service@nedis.com

AVERTISSEMENT

Nedis B.V. ne fait pas de représentation ni de garanties concernant le contenu de cette publication, et avertit spécifiquement l'implication de toutes garanties de qualité marchande dans des objectifs particuliers. De plus Nedis B.V. se réserve le droit d'opérer parfois des changements à ses publications, sans aucun avertissement.

Déclaration de conformité (RED)

Par la présente, la société déclare que l'équipement radio de type Revo SUPERSIGNAL est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=11392

CONTENU

58 - 62	Consigne de sécurité
63	Assistance technique
63	Informations environnementales
63	Garantie
63	Copyrights et remerciements
63	Avertissement
63	Déclaration de conformité
64	Bienvenue / Set de livraison
65	Présentation de l'appareil
66	Télécommande
67	Alimentation électrique
67	Réglage
68	Contrôle
69 - 70	Mode radio digitale (DAB)
71 - 72	Mode Options du menu DAB
73 - 74	Mode radio FM / Mode AUX IN
75 - 76	Mode Bluetooth
77 - 78	Réveil
79 - 81	Réglages du système
82	Dépannage
82	Informations sur l'alimentation
83	Spécification techniques

BIENVENUE

Merci pour l'achat de notre radio SUPERSIGNAL.

SUPERSIGNAL est l'expression de notre philosophie de design et de technologie, et le résultat d'une expérience de 10 ans de design et développement de produits qui ont remporté des prix. Le fonctionnalisme face à la force et la technologie, une prochaine génération d'appareils audio qui vous procureront beaucoup d'années de satisfaction et de service de confiance.

Ce guide a été réalisé afin d'installer et configurer rapidement votre radio, fournir une explication des caractéristiques les plus complexes de ce produit et donner des informations sur la sécurité, les détails de garantie et le dépannage.

SET DE LIVRAISON

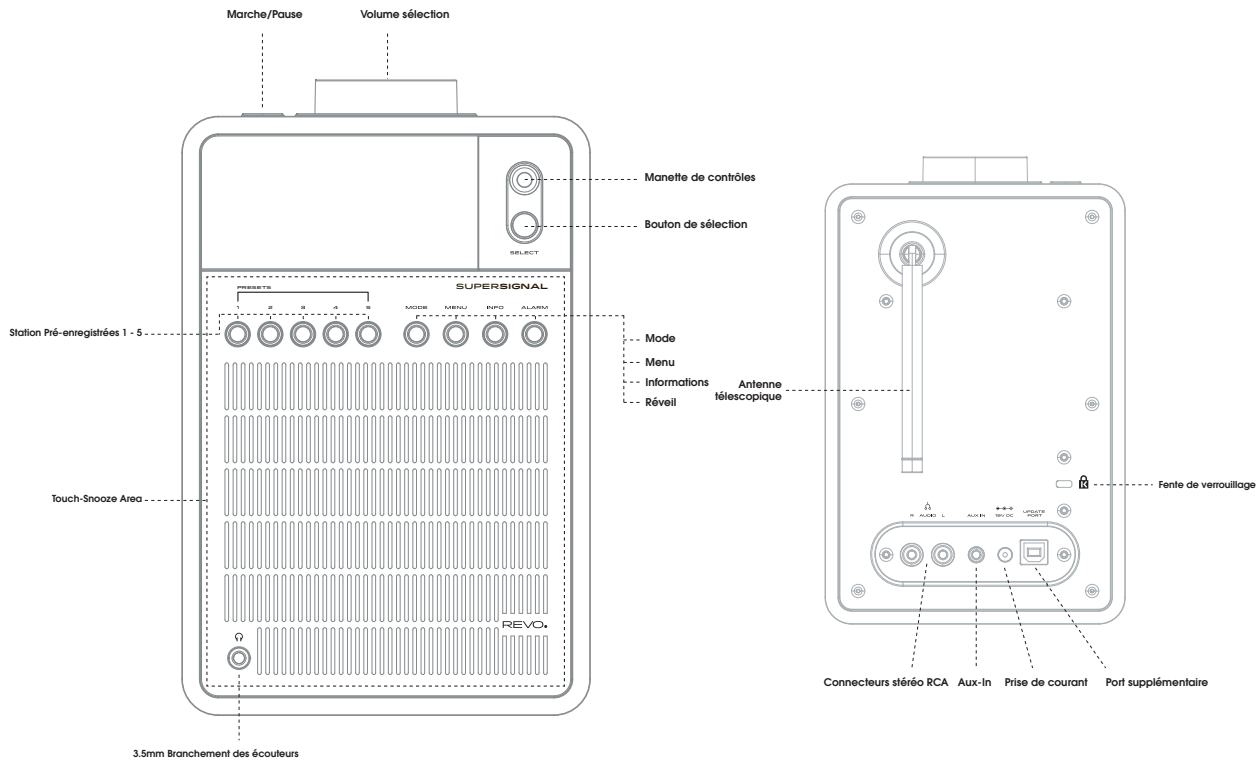
La boîte de SUPERSIGNAL doit comporter les éléments suivants:

- La radio SUPERSIGNAL
- La télécommande et des piles
- Alimentation électrique ainsi que des adaptateurs multi-pays
- Un tissu de nettoyage pour l'écran
- La carte de garantie
- Le guide d'utilisateur

Si un quelconque élément manquait ou était abîmé, veuillez contacter votre point de vente.

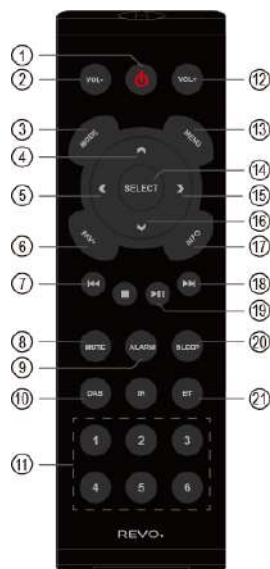
NOTE: Tout emballage doit être conservé pour une possible utilisation future, c'est le moyen le plus sûr de transporter votre radio si nécessaire.

SET DE LIVRAISON DE SUPERSIGNAL



TÉLÉCOMMANDE

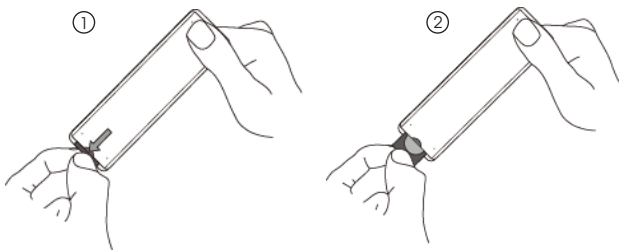
- 01 - Puissance
- 02 - Diminution du volume
- 03 - Mode
- 04 - Défilement vers le haut
- 05 - Gauche (Arrière)
- 06 - Favori
- 07 - Saut en arrière (retour rapide)
- 08 - Muet
- 09 - Alarme
- 10 - Mode DAB
- 11 - Préréglage 1-6
- 12 - Augmentation du volume
- 13 - Menus
- 14 - Sélectionnez
- 15 - Droite (Avant)
- 16 - Faites défiler vers le bas
- 17 - Infos
- 18 - Sauter vers l'avant (avance rapide)
- 19 - Jouer, Pause
- 20 - Sommeil
- 21 - Mode Bluetooth



REPLACEMENT DE LA BATTERIE

La télécommande d'SUPERSIGNAL est alimentée par une seule batterie 3V lithium. Selon son utilisation, cette batterie devrait fonctionner correctement entre 1 et 2 ans.

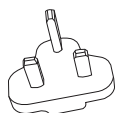
Remplacez la batterie lorsque les touches ne fonctionnent plus bien, ou si la distance de fonctionnement s'est réduite de manière significative.



ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (PSU)

Votre radio SUPERSIGNAL est alimentée par une alimentation électrique multi-région, ce qui veut dire qu'elle peut être utilisée dans différents pays du monde.

Choisissez simplement l'adaptateur pour votre pays parmi le choix fourni, puis suivez les instructions ci-dessous.



UK



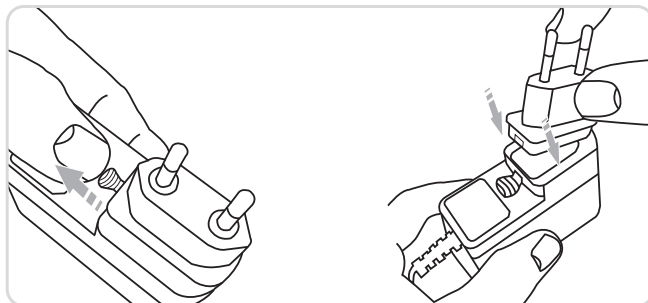
EURO



U.S.A

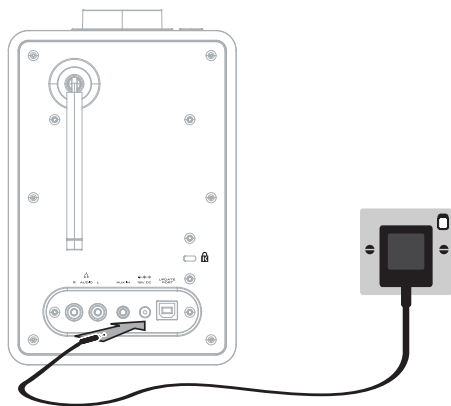


AUSTRALIA

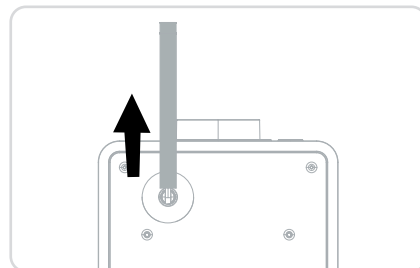


RÉGLAGE

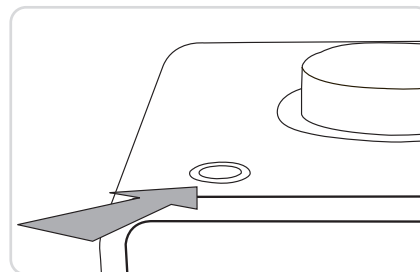
- ① En utilisant le PSU fourni, connectez une extrémité à la prise DC que vous trouverez à l'arrière de votre radio, puis branchez l'autre extrémité sur la prise au mur.



- ② SUPERSIGNAL fera automatiquement un balayage pour voir quelles stations DAN sont émises dans votre région. Ensuite veuillez étirer complètement l'antenne avant de mettre l'appareil en marche.



- ③ Appuyez sur le bouton MARCHÉ une fois pour allumer



CONTRÔLER SUPERSIGNAL




Afin de profiter pleinement de votre radio, il est important que vous compreniez comment fonctionnent sa manette de contrôle et son système de menu.

MANETTE DE CONTRÔLE

Votre radio utilise une manette de contrôle basée sur un système qui vous facilite l'utilisation.

La manette de contrôle a cinq fonctions (HAUT, BAS, GAUCHE, DROIT et PUIS pour sélection) et est utilisée en relation avec un bouton séparé de SÉLECTION.

BOUTON DU MENU

Appuyez sur  et vous arriverez sur le Mode Menu pour le type d'opération spécifique, par exemple si vous **appuyez** sur  quand vous êtes en Mode DAB vous arriverez sur le MENU du MODE DAB. En **appuyant** sur le bouton  pendant une seconde vous retournerez vers "l'écran en cours de reproduction" que vous venez de quitter.

Vous pouvez utiliser le bouton  à tout moment afin de revenir dans tout menu dans lequel vous êtes en train de naviguer.

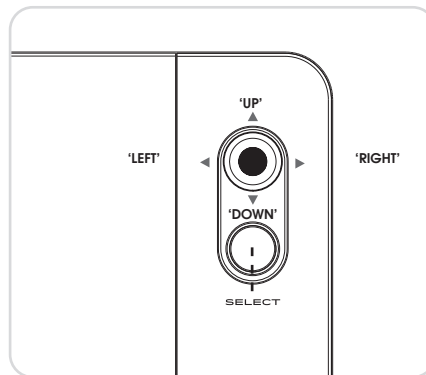
Vous pouvez accéder aux réglages suivants à partir de n'importe quels menus:

- Sommeil
- Equaliseur
- Heure
- Luminosité
- Langue
- Réglage d'usine
- Mise à jour du logiciel
- Version du logiciel

Voir **RÉGLAGES DU SYSTÈME** page 79 pour plus de détails

BOUTON MODE

En appuyant sur le bouton **MODE** vous irez successivement dans chaque mode de fonctionnement de SUPERSIGNAL.




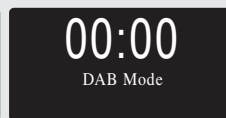
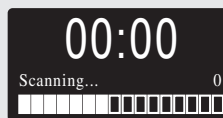
MODE RADIO DAB

PRÉPARATION POUR LE FONCTIONNEMENT DAB

Veillez vous assurer que l'antenne de la radio est étirée avant de mettre en marche le mode DAB.


Quand vous allumez SUPERSIGNAL pour la première fois, il fera automatiquement un balayage pour voir quelles stations sont émises dans votre région, avant de les stocker par ordre alphabétique dans la mémoire de la radio.

Appuyez sur le bouton  pour entrer dans le mode DAB, jusqu'à ce que DAB MODE s'affiche sur l'écran.




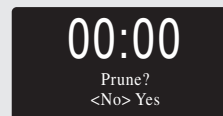
Il se peut que vous deviez mettre l'option PLEIN ÉCRAN de temps en temps, afin de mettre à jour votre liste de stations de radio. Cela peut être obligatoire pour une des raisons suivantes:

1. La disponibilité des stations peuvent varier de temps en temps quand de nouvelles stations apparaissent, ou des stations existantes cessent de transmettre.
2. Si la réception était mauvaise pendant le premier balayage automatique, si, par exemple, l'antenne de la radio n'était pas complètement étirée, il est possible que la liste de stations soit incomplète ou même vide.
3. Vous avez une mauvaise réception de quelques stations (donnant une qualité audio saccadée ou de mauvaise qualité), et vous ne voulez enregistrer que les stations qui ont un signal assez fort.

Pour commencer un balayage manuel, **appuyez** sur le bouton  puis sélectionnez PLEIN ÉCRAN de la liste du menu.


Quand le balayage est terminé, votre radio donnera une liste de toutes les stations disponibles.

Pour éliminer les stations qui sont sur la liste mais qui ne sont pas disponibles, **appuyez** sur  puis choisissez RÉDUIRE. Quand on vous demande si vous voulez "RÉDUIRE?", sélectionnez OUI.



MODE RADIO DAB

SÉLECTIONNER UNE STATION

Pour accéder à votre liste de stations, **appuyez** sur HAUT/BAS ou GAUCHE/DROITE sur la manette de contrôle ou appuyez sur  puis sélectionnez LISTE DE STATIONS.

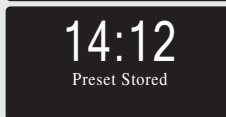
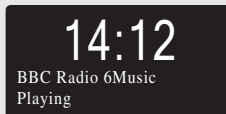
Faites défiler parmi les stations disponibles en utilisant HAUT/BAS ou GAUCHE/DROITE sur la manette de contrôle, puis **appuyez** sur le bouton SÉLECTION pour faire votre choix de station.



PRÉ-SÉLECTION DE STATIONS FAVORITES

SUPER SIGNAL vous permet de sauvegarder vos stations favorites comme pré-sélections, soit par les 5 "raccourcis clavier" sur le devant de l'appareil, soit par les boutons de pré-sélection numérotés situés sur la télécommande.

Pour sauvegarder la station que vous êtes en train d'écouter comme pré-sélection, **appuyez** simplement sur un bouton de pré-sélection et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que "Pré-sélection sauvegardée" s'affiche sur l'écran de votre radio.




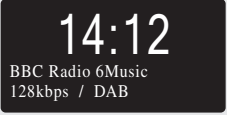

Si vous voulez changer une pré-sélection plus tard, répétez le processus et la pré-sélection sauvegardée précédemment sera automatiquement effacée.



OPTIONS DU MENU MODE DAB

INFORMATION DES STATIONS

Dans le MODE DAB, SUPERSIGNAL est capable d'afficher différentes informations sur l'écran. En **appuyant** sur le bouton  vous pouvez successivement naviguer entre les catégories d'informations suivantes.

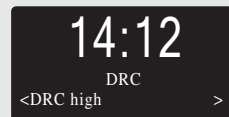
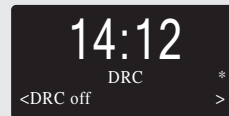
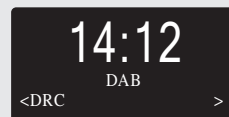
ÉCRAN STANDARD DAB	montre l'information sur l'émetteur	
TYPE DE PROGRAMME	Par exemple Info, Musique rock, classique, etc	
MULTIPLEX ET FRÉQUENCES	Propriétaire multiplex et fréquence	
FORCE DU SIGNAL	Force actuelle de réception du signal	
DÉBIT BINAIRE ET CODEC	Format audio, modèle, mono ou stéréo	
DATE	Date d'aujourd'hui	

OPTIONS DU MENU MODE DAB

COMPRESSION (DRC)

Si vous écoutez de la musique avec une haute gamme dynamique dans un environnement bruyant (par exemple de la musique classique alors que vous faites la cuisine), vous voudrez peut-être compresser la gamme dynamique de l'audio. Ceci a pour effet de baisser les sons forts et augmenter les sons faibles.

Pour changer le réglage DRC appuyez sur  puis choisissez l'option DRC avant de sélectionner OFF, BAS ou HAUT.



Manual Scan

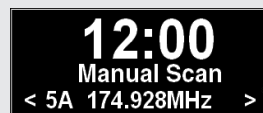
Cela peut vous aider lors du réglage de votre antenne ou lors de l'ajout de stations qui ont été manquées lors de la recherche automatique.

Appuyez sur le  bouton, faites défiler le joystick pour sélectionner « Recherche manuelle », puis appuyez sur le bouton  pour confirmer, l'écran affichera le numéro de canal et la fréquence.

Faites défiler le joystick pour sélectionner le canal souhaité, puis appuyez sur le bouton pour confirmer.

Remarque : S'il existe un multiplex correspondant à ce canal et à cette fréquence, l'écran affichera un compteur de syntonisation avec la puissance du signal et le nom du multiplex après quelques secondes. Les nouvelles stations seront automatiquement ajoutées à la liste des stations.


Pour écouter la station, appuyez d'abord sur le bouton  à plusieurs reprises pour quitter la syntonisation manuelle.



MODE RADIO FM

FONCTIONNEMENT FM

Veuillez vous assurer que l'antenne de votre radio est bien étirée avant le fonctionnement en MODE FM.

Pour entrer en MODE FM, **appuyez** sur le bouton  jusqu'à ce que MODE FM s'affiche sur l'écran.

14:12
FM Mode

Si c'est la première fois que SUPERSIGNAL est utilisé en MODE FM, il va commencer au début de la gamme de fréquence (87,50MHz), sinon SUPERSIGNAL choisira la dernière station qui a été écoutée.

14:12
87.50MHz

Appuyez sur le bouton SÉLECTION et la radio commencera à chercher la prochaine station disponible. SUPERSIGNAL s'arrêtera automatiquement quand une station aura été trouvée.

Pour régler avec précision, utilisez HAUT/BAS ou GAUCHE/DROIT sur la manette de contrôle afin de changer progressivement la fréquence.

Si vous êtes sur une station FM qui a un fort signal et qui émet des informations via RDS, SUPERSIGNAL affichera le nom de la station et d'autres informations textuelles sur l'écran.

14:12
BBC R2
Other Music

PRÉ-SÉLECTIONS DE STATIONS FAVORITES

SUPERSIGNAL vous permet de sauvegarder vos stations favorites comme pré-sélections, soit par les 5 "raccourcis clavier" sur le devant de l'appareil, soit par les boutons de pré-sélection numérotés situés sur la télécommande.


Pour sauvegarder la station que vous êtes en train d'écouter comme pré-sélection, **appuyez** simplement sur le bouton et maintenez-le jusqu'à ce que "Pré-sélection sauvegardée" s'affiche sur l'écran de votre radio.

14:12
Preset Stored

Si vous voulez changer une pré-sélection plus tard, répétez le processus et la pré-sélection sauvegardée précédemment sera automatiquement effacée

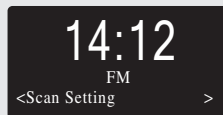
MODE RADIO FM

RÉGLAGE FM

Appuyez sur le bouton  pour accéder au MENU MODE FM. À partir de là vous pouvez régler les préférences FM telles que RÉGLAGE RECHERCHE ET AUDIO.

RÉGLER LA RECHERCHE vous permet de décider si la radio doit s'arrêter de chercher seulement quand elle trouve une station avec un fort signal d'émission.

RÉGLER L'AUDIO vous donne la possibilité d'écouter une station en mono, si la force du signal d'émission n'est pas assez puissante pour permettre une réception en stéréo.



MODE AUXILIAIRE IN

Le MODE AUXILIAIRE IN vous permet de reproduire un son venant d'une source externe (telle que reproducteur MP3) sur votre radio.

Pour faire cela, branchez votre source externe à la prise 3.5mm AUX IN derrière SUPERSIGNAL.

Baissez le volume sur SUPERSIGNAL et si c'est possible sur la source externe.

Maintenant **appuyez** sur  jusqu'à ce que le mode entrée Auxiliaire s'affiche.

Ajustez le volume de SUPERSIGNAL et, si nécessaire, de l'appareil externe comme désiré.



MODE BLUETOOTH


De la musique en continu sans fil depuis votre smartphone, tablette, ordinateur portable Bluetooth ou depuis tout autre appareil Bluetooth directement relié à SUPERSIGNAL, sans avoir besoin d'attache ou de connexion physique.

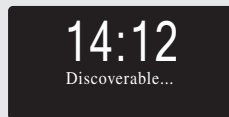
APPARIEMENT AVEC DES APPAREIL BLUETOOTH

"L'appariement" se produit lorsque deux appareils Bluetooth communiquent et établissent une connexion. Cette connexion est sauvegardée dans la mémoire des deux appareils, ce qui veut dire qu'une fois que vous avez "associé" un appareil avec SUPERSIGNAL, vous n'avez pas besoin de passer à nouveau par le processus d'appariement.



COMMENT ASSOCIER UNE APPAREIL BLUETOOTH AVEC SUPERSIGNAL

Pour entrer dans le mode Bluetooth, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le mode Intro Bluetooth apparaisse sur l'écran. SUPERSIGNAL entrera alors dans un mode de pariement, et affichera l'état de "aperçu" sur l'écran.



Sur votre appareil Bluetooth assurez-vous que Bluetooth fonctionne puis commencez une "Recherche" d'un nouvel appareil. Quand le processus de recherche est terminé, votre appareil affichera une liste de tous les appareils Bluetooth disponibles à proximité.

Sélectionnez SUPERSIGNAL sur la liste.

Your Bluetooth device will confirm when pairing has been completed, and SUPERSIGNAL will now display "Device Connected" on screen.




MOT DE PASSE

Pendant le processus de pariement certains appareils Bluetooth peuvent vous demander d'entrer un mot de passe, dans ce cas entrez 0000.

Si vous avez des problèmes lors du pariement de votre appareil avec SUPERSIGNAL, veuillez consulter la section dépannage Bluetooth page 82.

MODE BLUETOOTH


MUSIQUE EN CONTINU

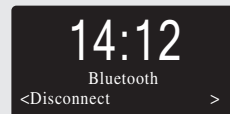
La sélection et le contrôle de la lecture de la musique peuvent être faits d'une ou de deux manières: soit directement depuis l'appareil source (smartphone, tablette ou ordinateur portable, etc.), ou en utilisant les boutons  sur la télécommande de SUPERSIGNAL.

Veillez noter que le volume de lecture peut être contrôlé indépendamment depuis soit SUPERSIGNAL, soit l'appareil source.

GESTION DE PLUSIEURS APPAREILS BLUETOOTH

Si vous n'avez associé qu'un appareil Bluetooth, quand vous entrez dans le mode Bluetooth SUPERSIGNAL cherchera automatiquement à se connecter avec l'appareil.

Si vous voulez associer un autre appareil, appuyez alors sur  puis sélectionnez "déconnecter". SUPERSIGNAL déconnectera son appareil Bluetooth antérieurement connecté et entrera dans le mode pariement à nouveau. Ceci vous permettra de répéter le processus "pariement avec des appareils Bluetooth".



SUPERSIGNAL mémorisera jusqu'à 8 appareils Bluetooth individuels. Quand vous atteindrez le moment où vous avez un neuvième appareil que vous voulez associer, SUPERSIGNAL fera le pariement avec le 9ème appareil et effacera automatiquement le plus vieux pariement de sa mémoire.

Vous pouvez continuer à associer de nouveaux appareils et votre radio gardera toujours en mémoire les 8 appareils associés antérieurement.

RÉVEIL

RÉGLAGE DU RÉVEIL

SUPERSIGNAL est capable de sauvegarder deux heures de réveil.

Sélectionnez laquelle des deux heures de réveil (alarme 1 ou alarme 2) vous voulez modifier ou appuyez sur  une ou deux fois, puis sélectionnez.

14:12

Alarm 1 Setup

Utilisez la manette de contrôle pour régler chaque préférence (liste ci-dessous) pour votre réveil, en appuyant sur sélection pour vous déplacer vers l'option suivante.


- Heure
- Durée de l'alarme
- Source: Buzz, DAB ou FM
- Pré-sélection: dernière station dans la liste ou station pré-sélectionnée 1-10
- Fréquence: Tous les jours, une fois, les week-ends ou les jours de la semaine.
- Niveau du volume: (Utilisez la manette de contrôle pour sélectionner le volume)
- Alarme ON ou Alarme OFF, (en appuyant sur sélection vous sauvegarderez vos préférences)

14:12

Alarm 1 Wizard
On time 06:00

14:12

Alarm 1 Wizard
Duration 15 Mins

Appuyez sur  afin de naviguer entre les réglages de l'ALARME 1 et ALARME 2 cela vous permettra de mettre en marche ou éteindre cette option, puis appuyez sur sélection pour confirmer votre option. Si l'icône de l'alarme est affiché, l'alarme est réglée, sinon, elle est éteinte.

14:12 

ARRÊTER L'ALARME

Quand l'alarme sonne, appuyez  ou  pour ARRÊTER l'alarme.

REMARQUE: Pour vous réveiller en douceur, SUPERSIGNAL augmentera progressivement le volume de l'alarme à partir de silence jusqu'au volume que vous avez pré-sélectionné sur une période de 30 secondes.

RÉVEIL

FONCTION D'ARRÊT MOMENTANÉ

SUPERSIGNAL comporte une TOUCHE-ARRÊT MOMENTANÉ qui est incorporée dans la partie en aluminium sur le devant de l'appareil. ARRÊT MOMENTANÉ est mis en marche en tapotant n'importe où sur la partie en métal pendant que l'alarme est déclenchée. ARRÊT MOMENTANÉ vous permet d'éteindre l'alarme temporairement pour une durée allant jusqu'à 30 minutes.

14:12

Snooze
5 minutes

La durée de l'ARRÊT MOMENTANÉ ne peut être réglée que quand votre radio se déclenche en mode alarme. À ce moment-là, tapotez sur la PARTIE AVANT afin de naviguer dans une gamme de durées pré-sélectionnées, soit 5, 10, 15 ou 30 minutes.

Quand l'ARRÊT MOMENTANÉ est activé, SUPERSIGNAL retournera sur le mode veille durant la période réglée avec le temps d'arrêt momentané indiqué sur l'écran.

FONCTION SOMMEIL

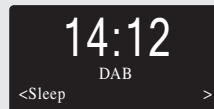
SUPERSIGNAL est équipé d'une fonction Sommeil qui peut être trouvée dans le MENU PRINCIPAL sous RÉGLAGES DU SYSTÈME, voir page 79 pour plus d'informations.

RÉGLAGES DU SYSTÈME

SOMMEIL

En utilisant la fonction SOMMEIL, vous pouvez programmer que SUPERSIGNAL se mette automatiquement en mode VEILLE.

Appuyez sur  puis sélectionnez SOMMEIL. Vous pouvez régler l'heure de SOMMEIL comme indiqué: 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes.



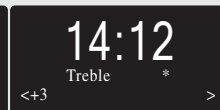
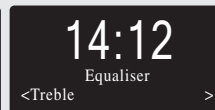
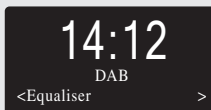
Quand vous avez sélectionné la durée de sommeil, SUPERSIGNAL retournera sur le MODE MENU et affichera un petit symbole d'alarme en haut à gauche de l'écran.

EQUALISEUR

SUPERSIGNAL fournit un degré important de contrôle sur ses réglages audio standards (d'usine). Ceci inclut le contrôle sur les BASSES, les AIGUS et les LOUDNESS.

Pour ajuster les réglages audio appuyez sur  Puis sélectionnez EQUALISEUR depuis le menu.

Pour configurer votre propre réglage EQ sélectionnez BASSES, AIGUS ou LOUDNESS, ajustez comme vous le souhaitez puis appuyez sur sélection pour sauvegarder.



HEURE

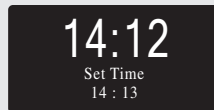
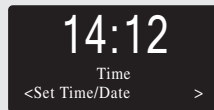
Trouvé dans le MENU PRINCIPAL, ce menu vous offre l'option de changer les données concernant les réglages heure/date. Ce menu HEURE possède quatre listes qui sont les suivantes:

RÉGLAGE HEURE / DATE : Vous permet de régler manuellement heure/date.

MISE À JOUR AUTOMATIQUE: Vous pouvez choisir à partir de là différentes options de réglage automatique.

RÉGLAGE 12/24H : Choisissez si vous voulez utiliser les formats 12h ou 24h.

RÉGLAGE FORMAT DATE: Sélectionnez comment vous voulez afficher la date.



RÉGLAGES DU SYSTÈME

MISE À JOUR AUTOMATIQUE


Mise à jour depuis INDIFFÉRENT: prend automatiquement l'heure/ la date à partir des signaux DAB ou FM. SUPERSIGNAL doit avoir été réglé en MODE DAB ou FM (et vous avez reçu le signal) avant que cette information puisse être donnée.

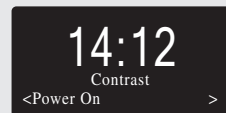
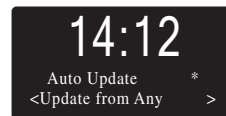
MISE À JOUR DEPUIS DAB : Oblige la radio à régler l'heure/date à partir du signal DAB.

MISE À JOUR DEPUIS FM: Oblige la radio à régler l'heure/date à partir du signal FM.

Luminosité

SUPERSIGNAL permet un nombre important de contrôle sur les contraste de son affichage OLED, qui veut dire que les niveaux de contraste VEILLE et MARCHE peuvent être réglés de façon indépendante aux niveaux de clarté HAUT, MOYEN ou BAS.

Pour changer les réglages de contraste, appuyez sur  puis sélectionnez **Luminosité** depuis la liste du menu. Vous serez alors capable de modifier les réglages de clarté pour les deux modes de fonctionnement – VEILLE et MARCHE. Sélectionnez le mode que vous désirez changer à partir de ces deux options, puis choisissez votre niveau de clarté désiré. Le réglage que vous avez choisi sera gardé en mémoire indéfiniment, mais pourra être modifié à tout moment.



LANGUE

La langue par défaut sur votre radio est l'anglais, pourtant 12 autres langues sont disponibles: Français, Allemand, Italien, Danois, Néerlandais Finlandais, Norvégien Polonais, Portugais, Espagnol, Suédois, Turc


Pour changer le réglage de la langue utilisée, **sélectionnez** LANGUE depuis le MENU PRINCIPAL, puis **sélectionnez** votre option.



SYSTÈME DE RÉGLAGES

RÉGLAGE D'USINE

En **sélectionnant** RÉGLAGE D'USINE depuis le menu de SYSTÈME DE RÉGLAGES, vous pouvez régler SUPERSIGNAL sur ses valeurs d'usine par défaut, en effaçant tous les réglages personnels qui ont pu être configurés (heure/date et pré-sélections seront effacés).

Pour réaliser le réglage d'usine, appuyez sur  puis sélectionnez RÉGLAGE D'USINE. Répondez alors OUI.

14:12

Factory Reset?
<No> Yes

MISE À JOUR DU LOGICIEL

L'option de MISE À JOUR DU LOGICIEL ne doit être utilisée que lorsque le service d'assistance technique de Revo vous demande de le faire.


Si on vous demande de le faire, plus d'instructions vous seront données à ce moment-là.

14:12

Upgrade?
<No> Yes

VERSION SW

Lorsque vous devez traiter d'un problème relevant du support technique, on peut vous demander la VERSION DU LOGICIEL de votre radio. Vous pouvez trouver cette information sous VERSION SW de votre menu.

Appuyez sur  puis sélectionnez VERSION SW.

14:12

SW Version
dab-mmi-FS2052-0000-0

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTIONS
FM: SIFFLEMENT DAB: Murmures/Intermittences DAB: Arrêt DAB: "Pas de stations disponibles"	Faible force du signal.	Vérifiez/bougez l'antenne. Déplacez la radio. Réglez à nouveau les stations locales (haute fréquence) uniquement. Pour DAB, vérifiez la couverture locale
Mode Bluetooth: ne peut pas se connecter à un appareil		Sélectionnez DÉCONNEXION du menu Bluetooth sur la radio, et éliminez le profil de SUPERSIGNAL sur votre appareil Bluetooth, puis re-connectez les appareils normalement.
Mode Bluetooth: mauvaise qualité audio	Votre appareil Bluetooth peut être hors portée. Interférence électromagnétique.	Placez votre appareil Bluetooth plus près de SUPERSIGNAL Placez l'appareil Bluetooth loin d'autres sources d'interférence telles que d'autres appareils Bluetooth, routeurs sans fil etc.

INFORMATIONS SUR L'ALIMENTATION

Modellkennung / Identifiant du modèle	GPE024L-180133-Z
Eingangsspannung / Tension d'entrée	AC 100 - 240V
Eingangswechselstromfrequenz / Fréquence d'entrée	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Tension de sortie	DC 18V
Ausgangsstrom / Courant de sortie	1,33A
Ausgangsleistung / Puissance de sortie	23,94W
Durchschnittliche Effizienz i. Betrieb / Rendement moyen en mode actif	87,04%
Effizienz bei geringer Last (10%) / Rendement à une puissance de 10%	82,95%
Leistungsaufnahme bei 0% / consommation électrique à 0%	0,052W

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Model no. / Modellkennung / Désignation du modèle	SUPERSIGNAL
Radio frequency / Radio Empfangsfrequenz / Fréquence de réception radio	DAB/DAB+: 174 - 240MHz FM: 87.5 - 108MHz Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz
Maximum radio-frequency power transmitted / Maximale Sendeleistung/ Puissance d'émission maximale	Bluetooth: 4dBm
Speaker Output Power / Lautsprecher Ausgangsleistung / Puissance de sortie du haut-parleur	10W rms
Power Consumption of Operation Mode / Leistungsaufnahme im Betrieb/ Consommation d'énergie du mode de fonctionnement	23.94W (Max)
Power Consumption of Standby Mode / Leistungsaufnahme im Standby Betrieb/ Consommation d'énergie du mode veille	< 1W
Time interval for power management function switched to unit automatically into standby / Automatische Standby Abschaltung / Intervalle de temps pour la fonction de gestion de l'alimentation commutée automatiquement sur l'unité en veille	15 min.
Working Environment - Temperature / Umgebungsbetriebstemperatur / Environnement de travail - Température	0°C ~ 40°C
Working Environment Relative Humidit / Arbeitsumgebung - Relative Luftfeuchtigkeit / Environnement de travail - Humidité relative	5% ~ 80%
Storage Condition - Temperature / Lagerbedingungen - Temperatur / Condition de stockage - Température	-10°C ~ 50°C
Storage Condition - Humidity / Lagerbedingungen - Feuchtigkeit / Condition de stockage - Humidité	< 95%
Dimension (W x D x H) / Abmessungen / Dimension	135mm x 215mm x 165mm

REVO.

TECHNICAL SUPPORT

E-MAIL - support@nedis.com

WEB - www.nedis.com/support